

PANEL GLASS CONVECTION HEATER

- ES** Manual de usuario e instalación. **Panel de cristal**
EN User and installation manual. **Glass panel**
FR Manuel d'utilisation et d'installation. **Panneau de verre**
PT Manual de usuário e instalação. **Painel de vidro**
IT Manuale d'uso e installazione. **Pannello di vetro**



+ info



Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Please, read carefully this manual before using the product | Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento | Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

PANEL DE CRISTAL

HTW-PAN1000PNAL | HTW-PAN1500PNAL | HTW-PAN2000PNAL



ESPAÑOL

Manual de usuario e instalación. Calentador de convección

1. INTRODUCCIÓN

Este producto sólo es apto para espacios bien aislados o para uso ocasional.

Para aprovechar al máximo su nuevo calentador, lea estas instrucciones y las normas de seguridad adjuntas antes de usarlo. Guarde también el manual de instrucciones por si necesita recordar las funciones del calentador en el futuro.

Antes de enchufar la unidad a la red eléctrica, asegúrese mediante inspección visual de que la unidad está intacta y no ha sufrido ningún daño durante el transporte.

DESCRIPCIÓN



CONSIDERACIONES IMPORTANTES

- El producto es sólo para uso doméstico.
- El artículo debe usarse únicamente según lo previsto.
- Revise el artículo cuidadosamente antes de usarlo. No encienda el calentador con defectos o cable dañado.
- Está prohibido colocar el artículo en agua.
- Conecte el artículo únicamente a una fuente de CA.
- El aparato debe conectarse al mismo voltaje que se indica en la etiqueta de clasificación y el paquete.
- El calentador sólo se puede enchufar a una toma de corriente con conexión a tierra.
- No utilice una fuente de alimentación no estándar.
- Antes de enchufar el calentador, asegúrese de que esté apagado.
- No utilice el artículo al aire libre.
- Proteja el producto de impactos de esquinas afiladas y alta humedad.
- No toque el calentador con las manos mojadas.
- Si hay agua en la superficie del calentador, desconéctelo inmediatamente.
- Si el calentador cae al agua, desconéctelo inmediatamente. Está prohibido meter las manos en el agua.
- Antes del próximo uso, el artículo debe ser revisado por un especialista.

- Siempre desconecte el artículo después de usarlo, antes de limpiarlo o si encuentra defectos.
- El calentador no se puede transportar por el cable.
- Cuando apague el calentador, mantenga la mano en el enchufe y tire de él, no tire del cable.
- No enrolle el cable alrededor del aparato después de su uso.
- Aplane suavemente el cable cuando no utilice el calentador.
- El cable sólo se puede cambiar en el centro de servicio. Para la reparación sólo se pueden utilizar repuestos originales.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o metálicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. .

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El aparato debe conectarse al mismo voltaje que se indica en la etiqueta de clasificación y el paquete.
- No enchufe el artículo antes de que no esté montado en la pared o sobre ruedas.
- No cubra el artículo cuando esté en funcionamiento.
- Evite colocar objetos extraños en las rejillas de ventilación.
- Está prohibido tirar y torcer el cable.

ANTES DE USAR

- Saque el calentador de la caja.
- Retire el material de embalaje.
- Compruebe las piezas de instalación.

1. INTRODUCCIÓN

INSTALACIÓN

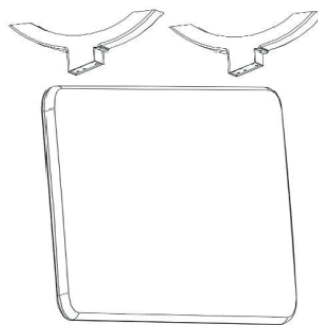
Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada de una fuente de alimentación de CA que tenga el mismo voltaje que el que se muestra en su etiqueta de clasificación:

- Los calentadores convectores de panel deben montarse en la pared. Algunos artículos también se pueden colocar de pie.
- Monte los pies en el zócalo según el esquema G1.
- Para esquema de estudio de montaje en pared G2.
 - a. Desinstale el soporte del cuerpo, vea la imagen1.
 - b. Taladre los orificios a cada lado de la pared, luego inserte los tacos de plástico expandido en su interior.

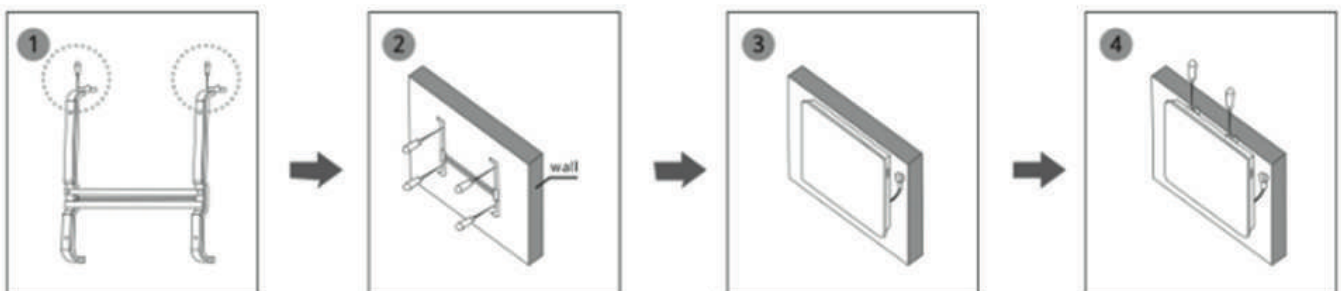
Fije el soporte en la pared con un tornillo, consulte la imagen 2.

C. Coloque el calentador en la posición adecuada asegurándose de que los orificios se alineen con el soporte. **ver imagen3.**

- d. Apriete el tornillo en la parte superior del soporte para que quede firme, imagen 4.
- Preste atención a la posición del convector con respecto a otros objetos.
- Está prohibido colocar artículos debajo del enchufe.
- El convector tiene un grado de protección IP24.
- Si coloca el artículo en el baño, evite la entrada de agua a la superficie.



G1



G2

USO DEL ARTÍCULO

- Coloque el calentador sobre una superficie plana y estable.
- Coloque la perilla del termostato en la posición de apagado.
- Enchufe el calentador.
- Girando la manija del termostato en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj, ajuste la temperatura requerida. Para calentar rápidamente la habitación, coloque el mango del termostato en el nivel máximo. Tan pronto como alcance la temperatura requerida, gire la manija del termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic. Los elementos calefactores se apagarán. La luz indicadora también estará apagada.
- El convector se encenderá automáticamente cuando la temperatura baje y se apagará automáticamente cuando la temperatura aumente. Se mantiene una temperatura ambiente confortable.
- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, apáguelo con el interruptor de encendido y desconéctelo.

¡ATENCIÓN! ¡NO CUBRA EL PRODUCTO! EL CONVECTOR NO DEBE COLOCARSE BAJO LA DUCHA NI EN LA PISCINA.

FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA TÁCTIL

Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada.

1. Display
2. Temperatura
3. Modo
4. Temporizador
5. Fuerza



2. OPERACIÓN

MODO:


Fuerza:

Cuando el producto esté encendido, presione “encendido”, la parte superior de la pantalla muestra la temperatura. El calentador está funcionando en condiciones de calefacción de baja potencia.


Modo:

Presione “modo” para regular la potencia de temperatura baja o alta.


Temperatura:

Presione el botón para seleccionar la temperatura deseada entre 15°-35°C.


Temporizador:

El botón del temporizador se puede configurar para encender o apagar el aparato a la hora deseada, con un intervalo de tiempo entre 1 hora y 24 horas.

Para aprovechar al máximo su nuevo calentador, lea estas instrucciones y las normas de seguridad adjuntas antes de usarlo. Guarde también el manual de instrucciones por si necesita recordar las funciones del calentador en el futuro.

• Especificación técnica

DETALLES	PN1000AL	PN1500AL	PN2000AL
VOLTAJE	220-240V	220-240V	220-240V
FRECUENCIA	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
FUERZA	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

CONEXIÓN POR WIFI

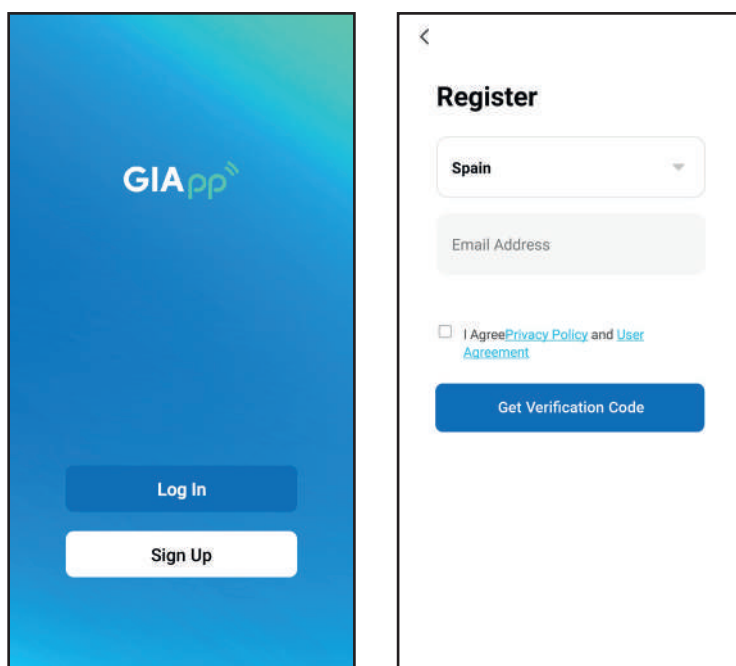
- ① Utilice su teléfono para escanear el código QR a continuación o busque “Gia App” en Aplicación en el mercado para descargar e instalar la App.
- ② Seleccione el código de su país, ingrese el número de teléfono celular y toque “Obtener” para recibir un mensaje que contiene la verificación del código.
- ③ Ingrese el código de verificación en el mensaje y toque “Iniciar sesión” para iniciar sesión en la aplicación.
- ④ Encienda el producto y asegúrese de que esté en un entorno cubierto por WIFI. La luz indicadora parpadeará rápidamente. Si la luz indicadora no parpadea rápidamente, presione el botón durante 5 segundos y el producto emitirá un sonido “bi”, luego vaya a la aplicación, toque “agregar dispositivo” en la parte inferior, como se muestra en la imagen 1.



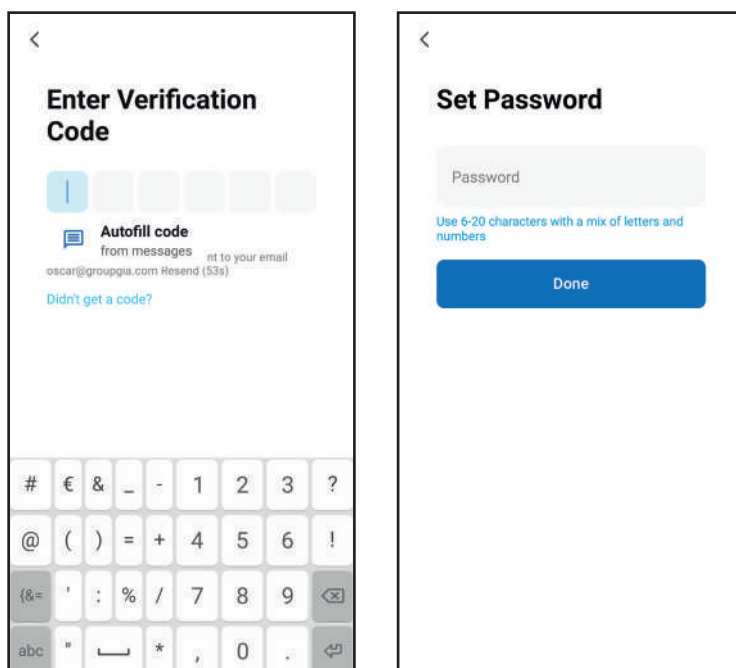
GIApp

3. CONFIGURACIÓN DEL WIFI**1. REGISTRARSE**

Cuando abra la aplicación por primera vez, inicie su registro. Pulse en “Sign Up”, escriba su dirección de correo electrónico, marque la casilla “I Agree with the Privacy Policy and User Agreement”, pulse en “Get Verification Code” y reciba un código de verificación.

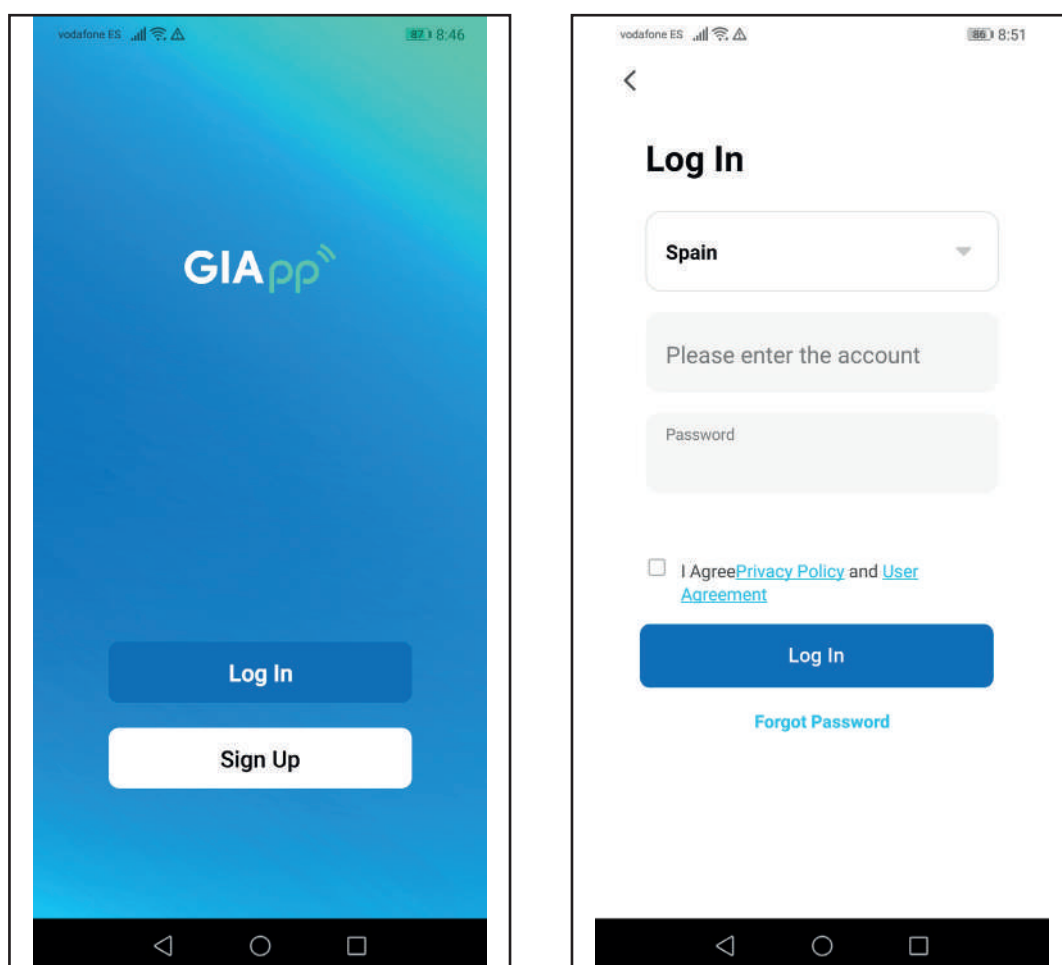


2. Escriba el código, confirme su contraseña y, a continuación, pulse en “Done”. Después de la verificación correcta, el proceso de registro ha terminado y la aplicación va a la página de inicio.



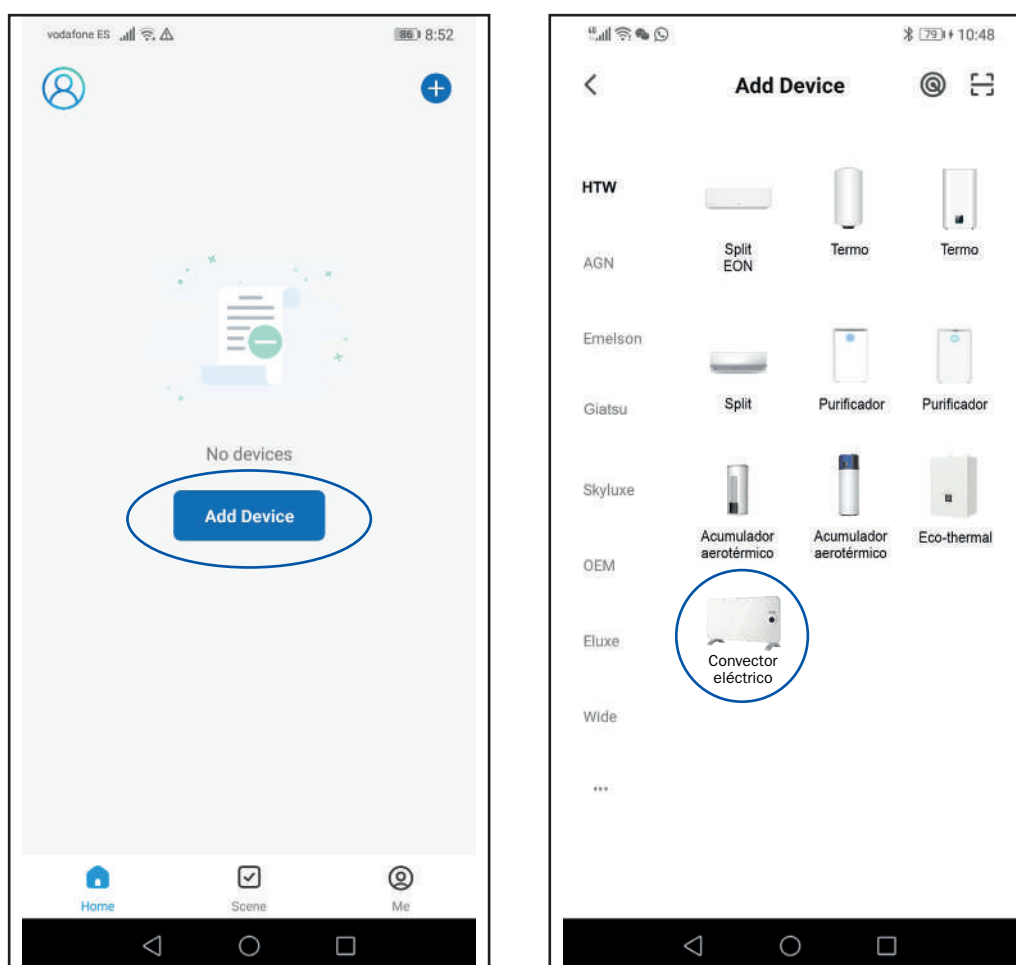
3. CONFIGURACIÓN DEL WIFI

Haga clic en “Log In”, elija su país, ingrese la cuenta registrada y la contraseña, y toque el botón “Log In”.



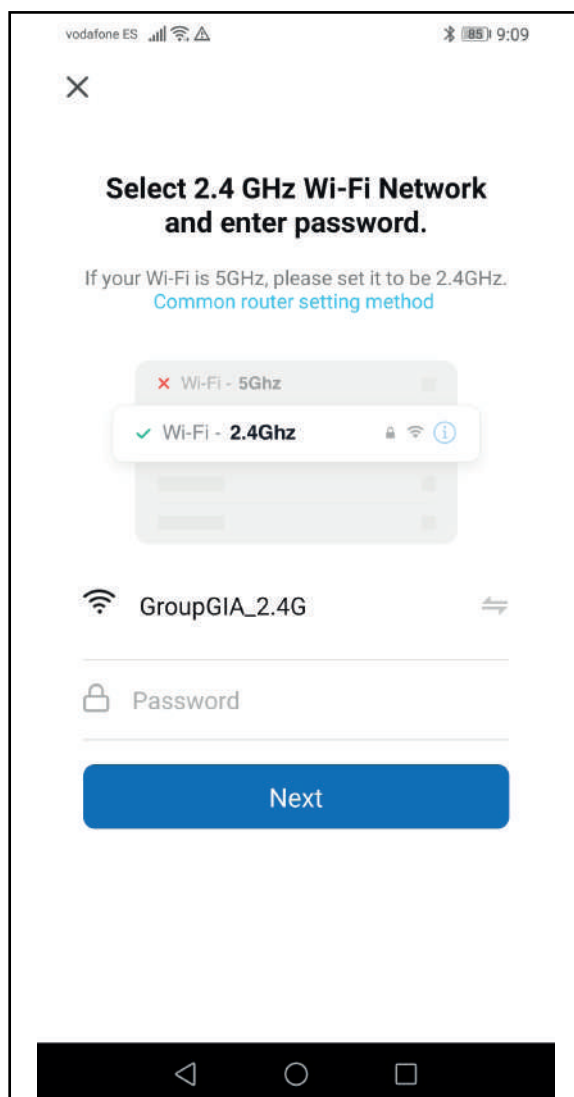
¿CÓMO AGREGAR UN DISPOSITIVO?

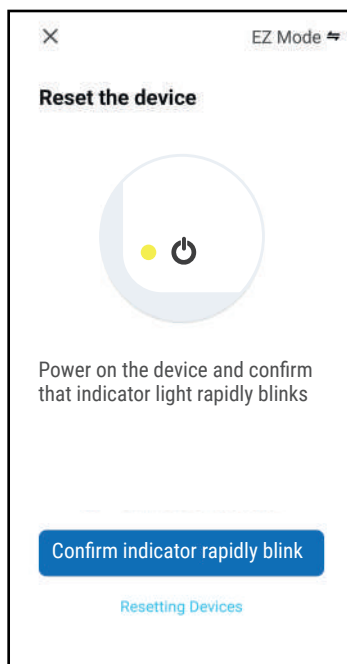
1. Abra la aplicación, pulse en “Add Device”. Se puede ver la interfaz de una lista de dispositivos como se muestra en la captura de pantalla a continuación. Seleccione su dispositivo de la lista.



3. CONFIGURACIÓN DEL WIFI

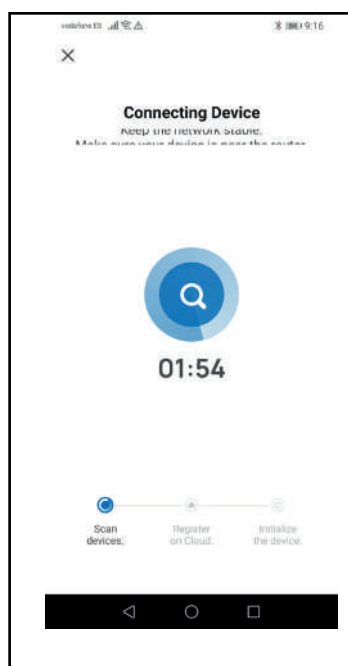
2. Seleccione su propia red Wi-Fi, escriba su propia contraseña de router Wi-Fi y pulse en “Siguiente”. A continuación, se inicia la configuración de red.



3. CONFIGURACIÓN DEL WIFI

3. Asegúrese de que el dispositivo está en estado pendiente a la espera de estar conectado. Si no es así, restablezca el dispositivo a través de cualquiera de los dos métodos siguientes:

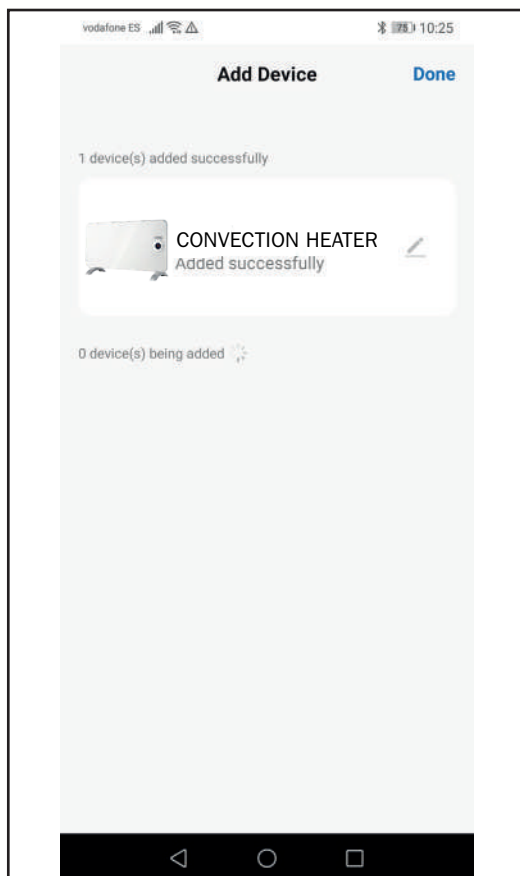
- Mantenga pulsado el botón de reinicio. El icono WIFI del dispositivo parpadeará rápidamente (aprox. 3 veces). Eso indica que el dispositivo se ha restablecido correctamente y ha entrado en modo inteligente.



4. Una vez reiniciado el dispositivo, aparecerá la pantalla "Connecting Device". Mantenga la red estable. Asegúrese de que el dispositivo está cerca del router.

3. CONFIGURACIÓN DEL WIFI

5. Cuando el dispositivo se haya conectado correctamente, aparecerá la pantalla de la primera captura. Si presiona encima, lo llevará a la pantalla de la segunda captura, desde la que puede controlar el dispositivo.

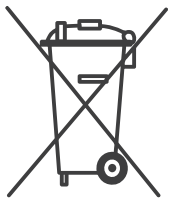


SONIDO DE FUNCIONAMIENTO

El aparato emite un pitido en cada configuración de operación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el artículo, espere hasta que se enfríe y desconéctelo.
- No utilice abrasivos ni disolventes. Limpie el producto con un paño suave y húmedo.
- Es necesario eliminar periódicamente el polvo de la superficie.
- ¡Está prohibido lavar el artículo y colocarlo en agua!
- Si no va a utilizar el calentador durante un período prolongado, limpie la superficie y coloque el artículo en la caja de color.
- Debe colocarse en una habitación seca y ventilada. Evite la alta humedad y el impacto mecánico sobre el artículo.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica general. Existe un sistema de recogida selectiva para estos productos.

Eliminación del aparato convector eléctrico

Si desea deshacerse de este artículo, no lo arroje con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías usados deben estar disponibles para su recogida selectiva.

Los hogares privados pueden devolver sus aparatos eléctricos y electrónicos usados a los centros de recogida designados de forma gratuita. Identifique dónde están sus puntos de recogida locales y devuelva el producto allí. (Las instalaciones suelen estar disponibles en el vertedero de residuos municipal. Su distribuidor de electricidad o su autoridad local pueden proporcionar una recogida selectiva en el hogar).

Al desechar este producto correctamente estarás aportando una ayuda positiva al medio ambiente

1. DEVOLUCIONES

HTW no admitirá devoluciones de mercancía suministrada y entregada, excepto en casos justificados y autorizados por HTW, donde es necesario que se encuentren en perfecto estado de conservación, embalaje y funcionamiento.

Será imprescindible la autorización escrita y numerada para la recepción de la mercancía en nuestras dependencias y los portes originados por la citada devolución, siempre serán a cargo del comprador.

Si una vez inspeccionado el material no cumple dichos requisitos se efectuará un demérito de su abono que podrá ser hasta el total del valor original facturado en el pedido.

2. GARANTÍA

La presente garantía no afecta a los derechos que dispone el consumidor conforme al Real Decreto-ley 7/2021 del 27 de abril, de transposición de directivas de la Unión Europea con referencia a la defensa de los consumidores y demás normativas de aplicación.

Acorde a dicho decreto, Gestión Integral de Almacenes, S.L., garantiza al consumidor sus productos, durante un período de 3 años ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del material.

Salvo prueba en contra, durante los 2 primeros años, se presupone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta, a contar desde la fecha de instalación (realizada como máximo antes de transcurridos 6 meses desde su compra), o en su defecto a partir de la fecha de la factura de compra. A partir de estos 2 años las faltas de conformidad deben ser probadas por el consumidor.

La garantía es válida exclusivamente para los productos vendidos e instalados en el país de la compra.

El Servicio de Asistencia Técnica Autorizado por Gestión Integral de Almacenes S.L es el único validado para realizar las intervenciones durante el período de garantía. Cualquier otra intervención supondrá la pérdida de los derechos de garantía.

Tal como indica la legislación vigente, se debe realizar un mantenimiento anual de la instalación, siendo este imprescindible para conservar los derechos de garantía comercial.

En ningún caso están cubiertas las incidencias producidas por:

- Instalación incumpliendo la legislación vigente (RITE, de gases refrigerantes, electricidad, CTE).
- Dimensionado e instalación/montaje incumpliendo las instrucciones y recomendaciones escritas en este "Manual de instrucciones" u otros defectos de instalación y/o uso inadecuado (por ejemplo, instalación incorrecta del desagüe o no realización del vacío preceptivo en la instalación de gas refrigerante).
- Manipulación del producto por personal no autorizado.
- Uso de recambios no originales.
- Características agresivas del ambiente.
- Deterioros por condensaciones o por agentes atmosféricos, así como corrientes erráticas.
- Corrosiones por almacenamiento inadecuado.
- La falta de limpieza por parte del usuario y/o mantenimientos.
- Golpes en el transporte no efectuado a cargo de la empresa.

GLASS PANEL

HTW-PAN1000PNAL | HTW-PAN1500PNAL | HTW-PAN2000PNAL



ENGLISH

User and installation manual. Convection heater

1. INTRODUCTION

This product is only suitable for well-insulated spaces or for occasional use.

To get the most out of your new heater, please read these instructions and the enclosed safety guidelines before use. Also keep the instruction manual in case you need to remember the heater's functions in the future.

Before plugging the unit into the mains, make sure by visual inspection that the unit is intact and has not suffered any damage during transport.

DESCRIPTION



IMPORTANT CONSIDERATIONS

- The product is for household use only.
- The article should only be used as intended.
- Check the item carefully before use. Do not turn on the heater with defects or damaged cable.
- It is forbidden to place the article in water.
- Connect the item to an AC source only.
- The appliance must be connected to the same voltage as indicated on the rating label and package.
- The heater may only be plugged into a grounded outlet.
- Do not use a non-standard power supply.
- Before plugging in the heater, make sure it is turned off.
- Do not use the item outdoors.
- Protect the product from impacts from sharp corners and high humidity.
- Do not touch the heater with wet hands.
- If there is water on the surface of the heater, disconnect it immediately.
- If the heater falls into the water, disconnect it immediately. It is forbidden to put your hands in the water.
- Before the next use, the article should be checked by a specialist.

1. INTRODUCTION

- Always unplug the item after use, before cleaning or if you find defects.
- The heater cannot be transported by the cable.
- When turning the heater off, keep your hand on the plug and pull it out, do not pull on the cord.
- Do not coil the cable around the appliance after use.
- Gently flatten the cable when the heater is not in use.
- The cable can only be replaced at the service center. Only original spare parts may be used for repair.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. .

SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must be connected to the same voltage as indicated on the rating label and package.
- Do not plug the item in before it is not mounted on the wall or on casters.
- Do not cover the item when in operation.
- Avoid placing foreign objects in the vents.
- Pulling and twisting the cable is prohibited.

BEFORE USING

- Remove the heater from the box.
- Remove the packing material.
- Check the installation parts.

1. INTRODUCTION

INSTALLATION

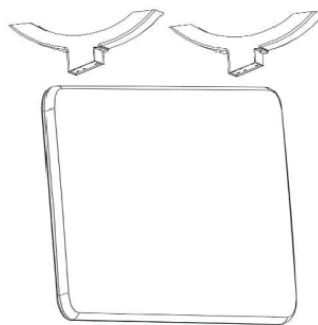
Insert the plug into a suitable outlet on an AC power supply that has the same voltage as shown on its rating label:

- Panel convector heaters must be mounted on the wall. Some items can also be free standing.
- Mount the feet on the base according to diagram G1.
- For G2 wall-mounted studio layout.
 - a. Uninstall the body support, see picture 1.
 - b. Drill holes on each side of the wall, then insert the expanded plastic plugs inside.

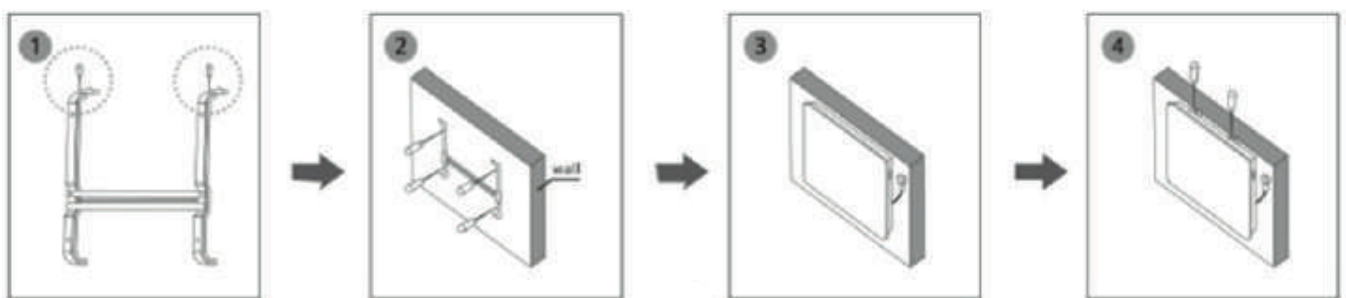
Fix the bracket to the wall with a screw, see picture 2.

C. Place the heater in the proper position making sure that the holes line up with the bracket. **see picture 3.**

- d. Tighten the screw at the top of the bracket to make it firm, picture 4.
- Pay attention to the position of the convector in relation to other objects.
 - It is forbidden to place items under the plug.
 - The convector has an IP24 degree of protection.
 - If you place the item in the bathroom, prevent water from entering the surface.



G1



G2

2. OPERACIÓN

USE OF THE ARTICLE

- Place the heater on a flat and stable surface.
- Set the thermostat knob to the off position.
- Plug in the heater.
- By turning the thermostat handle clockwise or counterclockwise, set the required temperature. To heat the room quickly, set the thermostat handle to the maximum level. As soon as the required temperature is reached, turn the thermostat handle counterclockwise until you hear a click. The heating elements will turn off. The indicator light will also be off.
- The convector will turn on automatically when the temperature drops and turn off automatically when the temperature rises. A comfortable room temperature is maintained.
- If the unit is not used for a prolonged period of time, switch it off with the power switch and unplug it.

CAUTION! DO NOT COVER THE PRODUCT! THE CONVECTOR MUST NOT BE PLACED UNDER THE SHOWER OR IN THE POOL.

TOUCH SCREEN OPERATION

Insert the plug into a suitable outlet.

1. Display
2. Temperature
3. Modo
4. Timer
5. Force



2. OPERATION

MODE:


Strength:

When the product is on, press "on", the top of the display shows the temperature. The heater is operating in low power heating conditions.


Mode:

Press "mode" to regulate the low or high temperature power.


Temperature:

Press the button to select the desired temperature between 15°-35°C.


Timer:

The timer button can be set to turn the unit on or off at the time of day desired, with a time interval between 1 hour and 24 hours.

To get the most out of your new heater, please read these instructions and the enclosed safety guidelines before use. Also keep the instruction manual in case you need to remember the heater's functions in the future.

- Technical specification

DETALLES	PN1000AL	PN1500AL	PN2000AL
VOLTAGE	220-240V	220-240V	220-240V
FREQUENCY	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
FORCE	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

WIFI CONNECTION

- ① Use your phone to scan the QR code below or search for " Gia App" under App in the marketplace to download and install the App.
- ② Select your country code, enter the cell phone number and tap "Get" to receive a message containing the code verification.
- ③ Enter the verification code in the message and tap "Sign in" to log in to the application.
- ④ Turn on the product and make sure you are in a WIFI covered environment. The indicator light will flash rapidly. If the indicator light does not flash quickly, press the button for 5 seconds and the product will beep "bi", then go to the app, tap "add device" at the bottom, as shown in picture 1.

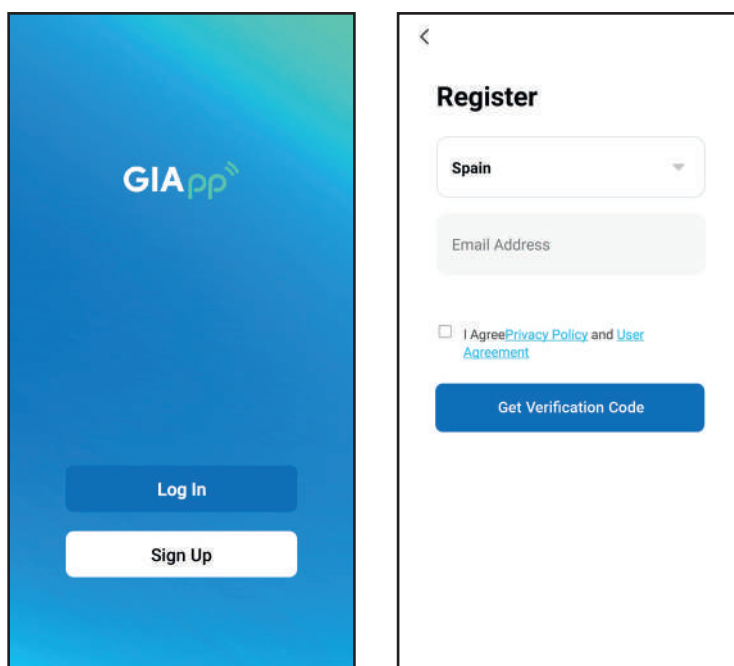


GIApp

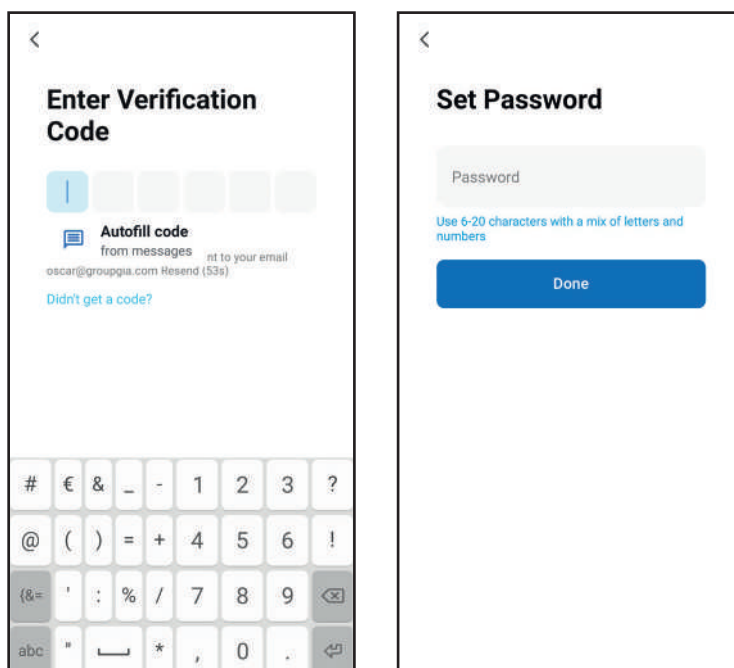
3. WIFI CONFIGURATION

1. REGISTER

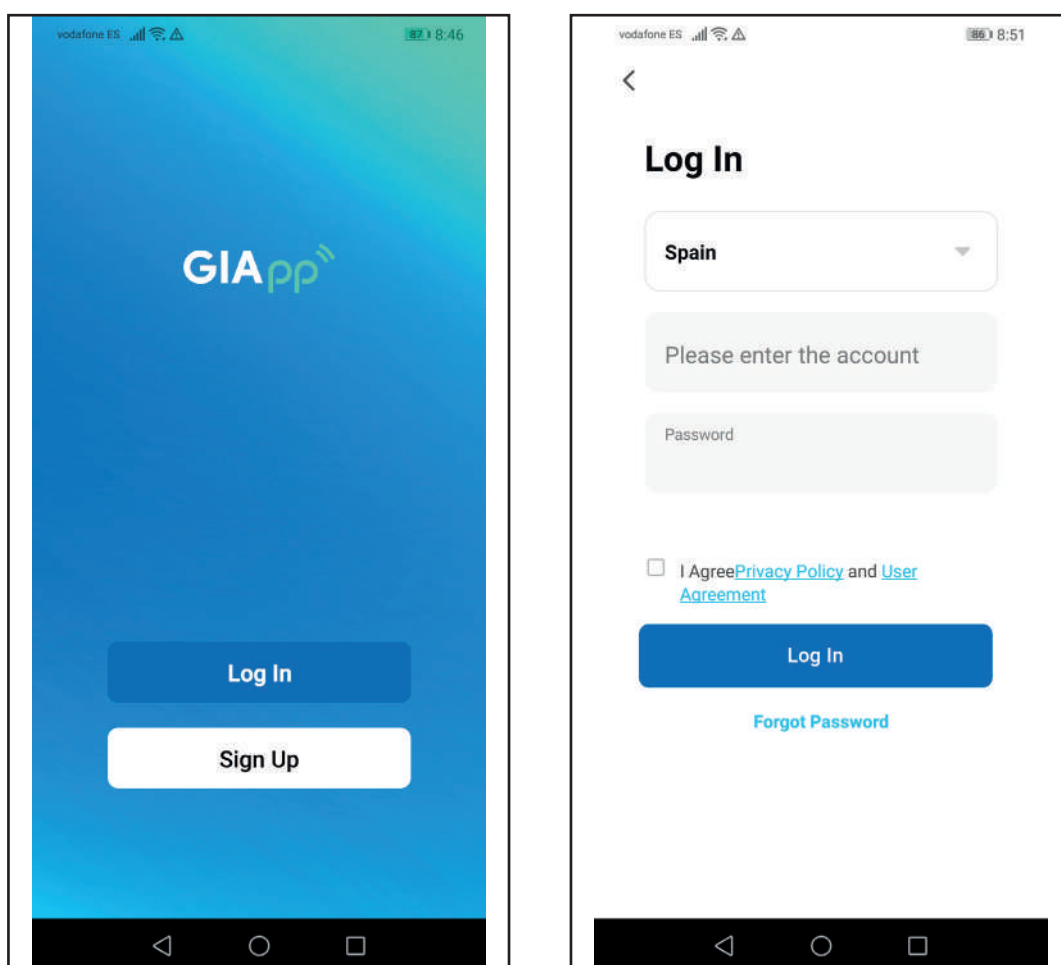
When you open the application for the first time, start your registration. Click on "Sign Up", enter your email address, check the box "I Agree with the Privacy Policy and User Agreement", click on "Get Verification Code" and receive a verification code.



2. Enter the code, confirm your password and then click on "Done". After successful verification, the registration process is finished and the application goes to the home page.



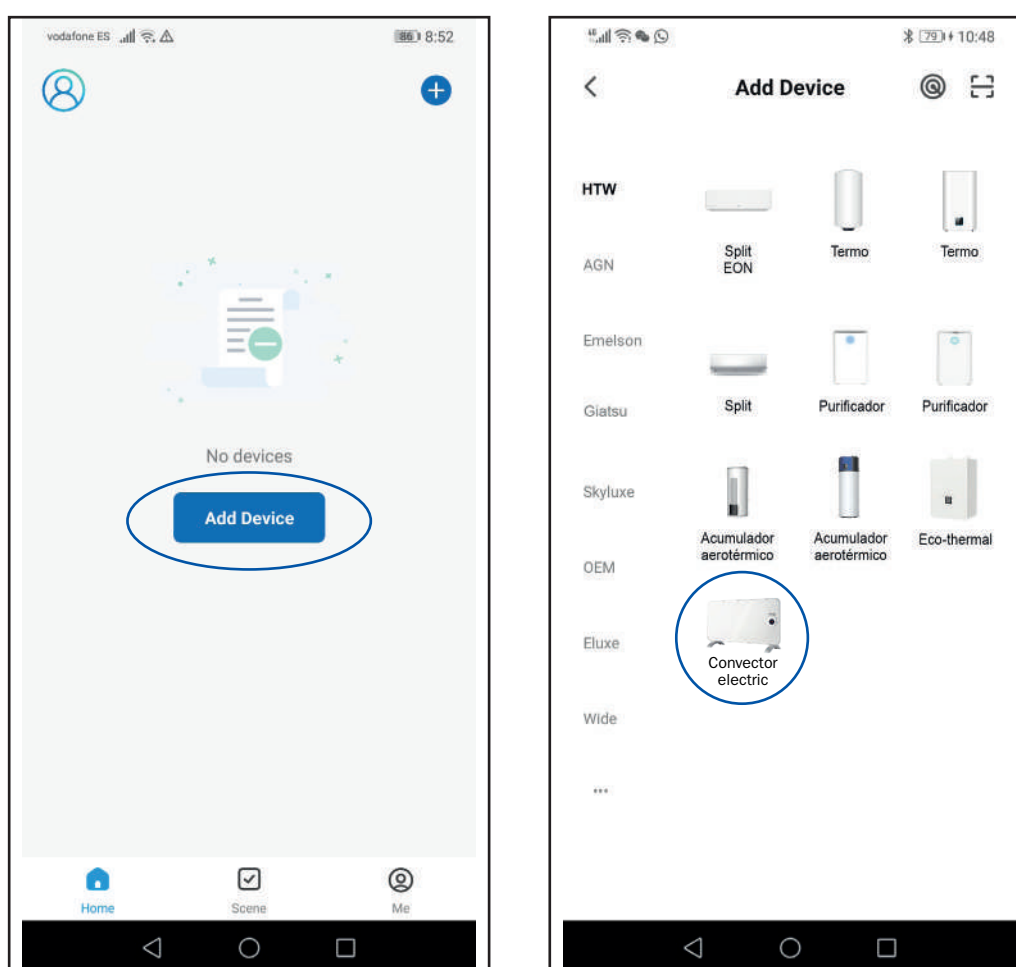
Click on "Log In", choose your country, enter the registered account and password, and tap the "Log In" button.



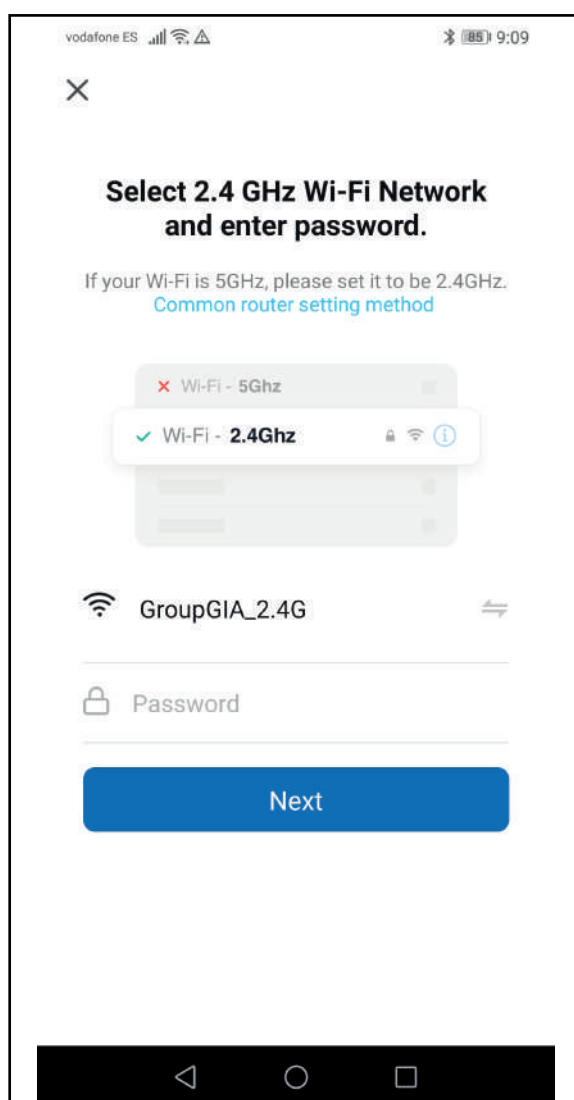
3. WIFI CONFIGURATION

HOW TO ADD A DEVICE?

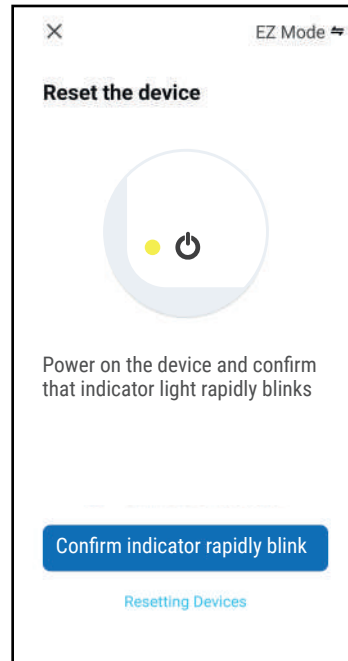
1. Open the application, click on "Add Device". You can see the interface of a list of devices as shown in the screenshot below. Select your device from the list.



2. Select your own Wi-Fi network, enter your own Wi-Fi router password and click "Next". Then the network configuration starts.

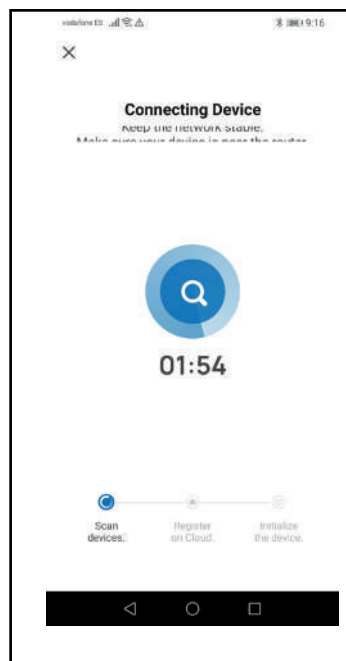


3. WIFI CONFIGURATION



3. Make sure that the device is in a pending state waiting to be connected. If it is not, reset the device via either of the following two methods:

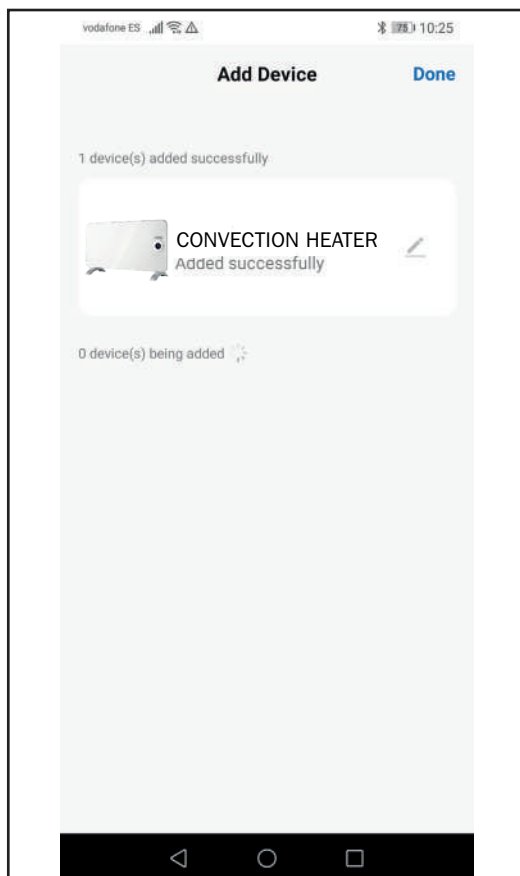
- Press and hold the reset button. The WIFI icon on the device will flash rapidly (approx. 3 times). This indicates that the device has successfully reset and entered smart mode.



4. After restarting the device, the "Connecting Device" screen will appear. Keep the network stable. Make sure the device is close to the router.

3. WIFI CONFIGURATION

5. When the device is successfully connected, the screen of the first snapshot will appear. If you press on it, you will be taken to the screen of the second snapshot, from which you can control the device.

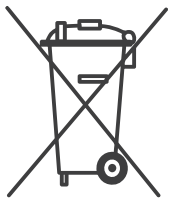


OPERATING SOUND

The device beeps at each operating setting.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the item, wait until it cools down and unplug it.
- Do not use abrasives or solvents. Clean the product with a soft, damp cloth.
- It is necessary to periodically remove dust from the surface.
- it is forbidden to wash the item and place it in water!
- If the heater is not to be used for an extended period of time, clean the surface and replace the heater with a new one
- the item in the colored box.
- It should be placed in a dry and ventilated room. Avoid high humidity and mechanical impact on the article.



This symbol means that the product must not be disposed of with general household waste. There is a separate collection system for these products.



Elimination of the electric convector device

If you wish to dispose of this item, do not throw it away with the household garbage. The equipment used electrical and electronic equipment and batteries should be available for separate collection.

Private households can return their used electrical and electronic equipment to designated collection centers free of charge. Identify where your local collection points are and return the product there. (Facilities are usually available at the municipal waste disposal site. Your distributor of electricity or your local authority can provide separate collection at home).

By disposing of this product correctly, you will be making a positive contribution to the environment

1. RETURNS

HTW will not accept returns of merchandise supplied and delivered, except in cases justified and authorized by HTW, where it is necessary that they be in perfect condition, packaging and operation.

Written and numbered authorization will be essential for the receipt of the merchandise at our facilities and the shipping costs incurred for the aforementioned return will always be the responsibility of the buyer.

If, once the material has been inspected, it does not meet these requirements, a demerit will be made on your credit, which may be up to the total of the original value invoiced in the order.

2. GUARANTEE

This guarantee does not affect the rights available to the consumer in accordance with Royal Decree-Law 7/2021 of April 27, transposing European Union directives with reference to consumer protection and other applicable regulations.

In accordance with said decree, Gestión Integral de Almacenes, S.L., guarantees its products to the consumer for a period of 3 years against any lack of conformity that exists at the time of delivery of the material.

Unless proven otherwise, during the first 2 years, it is assumed that the lack of conformity existed at the time of sale, starting from the date of installation (carried out no later than 6 months after purchase), or in its defect from the date of the purchase invoice. After these 2 years, lack of conformity must be proven by the consumer.

The warranty is valid exclusively for products sold and installed in the country of purchase.

The Technical Assistance Service Authorized by Gestión Integral de Almacenes S.L is the only one validated to carry out the interventions during the warranty period. Any other intervention will result in the loss of warranty rights.

As indicated by current legislation, annual maintenance of the installation must be carried out, this being essential to preserve commercial warranty rights.

In no case are incidents caused by:

- Installation in breach of current legislation (RITE, refrigerant gases, electricity, CTE).
- Sizing and installation/assembly failing to comply with the instructions and recommendations written in this "Instruction Manual" or other installation defects and/or improper use (for example, incorrect installation of the drain or failure to achieve the required vacuum in the refrigerant gas installation). .
- Tampering of the product by unauthorized personnel.
- Use of non-original spare parts.
- Aggressive characteristics of the environment.
- Deterioration due to condensation or atmospheric agents, as well as erratic currents.
- Corrosion due to improper storage.
- Lack of cleaning by the user and/or maintenance.
- Bumps during transportation not carried out by the company.

PANNEAU DE VERRE

HTW-PAN1000PNAL | HTW-PAN1500PNAL | HTW-PAN2000PNAL



FRANÇAIS

Manuel d'utilisation et d'installation. Chauffage par convection

1. INTRODUCTION

Ce produit ne convient que pour les espaces bien isolés ou pour un usage occasionnel.

Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau chauffage, veuillez lire ces instructions et les règles de sécurité ci-jointes avant de l'utiliser. Conservez également le manuel d'instructions au cas où vous auriez besoin de vous rappeler les fonctions de l'appareil à l'avenir.

Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous par un contrôle visuel que l'appareil est intact et qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

DESCRIPTION



CONSIDÉRATIONS IMPORTANTES

- Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- L'article ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Vérifiez soigneusement l'article avant de l'utiliser. Ne pas mettre en marche l'appareil si le câble est défectueux ou endommagé.
- Il est interdit de placer l'article dans l'eau.
- Connecter l'appareil à une source de courant alternatif uniquement.
- L'appareil doit être raccordé à la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique et sur l'emballage.
- L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant reliée à la terre.
- N'utilisez pas d'alimentation électrique non standard.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint.
- Ne pas utiliser l'article à l'extérieur.
- Protégez le produit contre les chocs dus aux angles vifs et à l'humidité élevée.
- Ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées.
- S'il y a de l'eau à la surface du chauffe-eau, débranchez-le immédiatement.
- Si le chauffage tombe dans l'eau, éteignez-le immédiatement. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau.
- Avant la prochaine utilisation, l'article doit être vérifié par un spécialiste.

- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, avant de le nettoyer ou si vous constatez des défauts.
- L'appareil ne peut pas être transporté par le câble.
- Lorsque vous éteignez l'appareil, gardez la main sur la fiche et retirez-la, ne tirez pas sur le cordon.
- Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil après utilisation.
- Aplatissez délicatement le câble lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Le câble ne peut être remplacé que par le centre de service. Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour les réparations.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou métalliques sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. .

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil doit être raccordé à la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique et sur l'emballage.
- Ne branchez pas l'appareil avant qu'il ne soit fixé au mur ou sur des roulettes.
- Ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Évitez de placer des objets étrangers dans les grilles de ventilation.
- Il est interdit de tirer et de tordre le câble.

AVANT L'UTILISATION

- Retirer l'appareil de chauffage de la boîte.
- Retirer le matériel d'emballage.
- Vérifier les pièces d'installation.

1. INTRODUCTION

INSTALLATION

Insérez la fiche dans une prise appropriée d'une alimentation en courant alternatif ayant la même tension que celle indiquée sur l'étiquette :

- Les convecteurs à panneaux doivent être fixés au mur. Certains articles peuvent également être posés librement.
- Monter les pieds sur la base comme indiqué dans le diagramme G1.
- Pour l'agencement du studio G2 au mur.
 - a. Désinstallez le support de carrosserie, voir image 1.
 - b. Percez des trous de chaque côté du mur, puis insérez les chevilles en plastique expansé à l'intérieur.

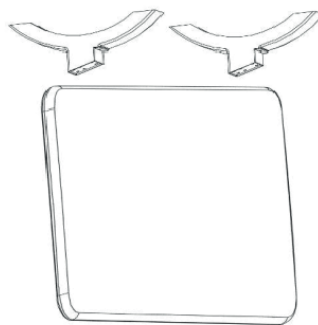
Fixer le support au mur à l'aide d'une vis, voir image 2.

C. Placez l'appareil dans la bonne position en veillant à ce que les trous soient alignés avec le support.

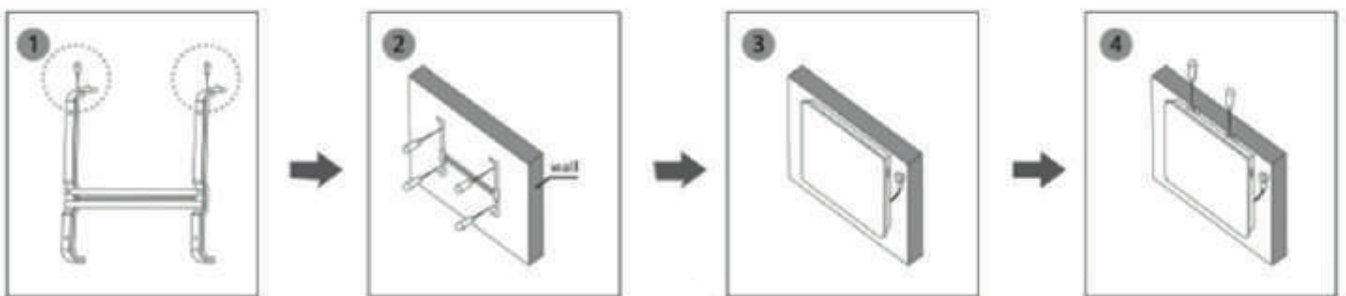
voir image3.

d. Serrer la vis en haut du support pour le rendre ferme, fig. 4.

- Faites attention à la position du convecteur par rapport à d'autres objets.
- Il est interdit de placer des objets sous la prise.
- Le convecteur a un degré de protection IP24.
- Si vous placez l'article dans la salle de bains, évitez que de l'eau n'en recouvre la surface.



G1



G2

UTILISATION DE L'ARTICLE

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Tourner le bouton du thermostat en position d'arrêt.
- Branchez l'appareil de chauffage.
- En tournant la poignée du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, vous réglez la température souhaitée. Pour chauffer rapidement la pièce, réglez la poignée du thermostat sur le niveau maximum. Dès que la température souhaitée est atteinte, tournez la poignée du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Les éléments chauffants s'éteignent. Le voyant lumineux s'éteint également.
- Le convecteur s'allume automatiquement lorsque la température baisse et s'éteint automatiquement lorsque la température augmente. Une température ambiante confortable est maintenue.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur et débranchez-le.

**ATTENTION : NE PAS COUVRIR LE PRODUIT ! LE CONVECTEUR NE DOIT PAS ÊTRE PLACÉ SOUS LA DOUCHE
NI DANS LA PISCINE.**

FONCTIONNEMENT DE L'ÉCRAN TACTILE

Insérer la fiche dans une prise de courant appropriée.

1. Affichage
2. Température
3. Modo
4. Minuterie
5. La force



2. FONCTIONNEMENT

MODE :



Force

Lorsque le produit est allumé, appuyez sur "on", la température s'affiche en haut de l'écran. L'appareil fonctionne dans des conditions de chauffage à faible puissance.



Mode :

Appuyez sur "mode" pour régler la puissance de la température basse ou haute.



Température

Appuyez sur la touche pour sélectionner la température souhaitée entre 15° et 35°C.



Minuterie

La touche de minuterie permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil à l'heure de la journée au choix, avec un intervalle de temps compris entre 1 heure et 24 heures.

Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau chauffage, veuillez lire ces instructions et les règles de sécurité ci-jointes avant de l'utiliser. Conservez également le manuel d'instructions au cas où vous auriez besoin de vous rappeler les fonctions de l'appareil à l'avenir.

- Spécifications techniques

DÉTAILS	PN1000AL	PN1500AL	PN2000AL
TENSION	220-240V	220-240V	220-240V
FRÉQUENCE	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
LA FORCE	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

CONNEXION WIFI

① Utilisez votre téléphone pour scanner le code QR ci-dessous ou recherchez " Gia App" sous App dans la place de marché pour télécharger et installer l'application.

② Sélectionnez le code de votre pays, entrez le numéro de téléphone mobile et tapez sur "Get" pour recevoir un message contenant la vérification du code.

③ Saisissez le code de vérification figurant dans le message et appuyez sur "Sign in" pour vous connecter à l'application.

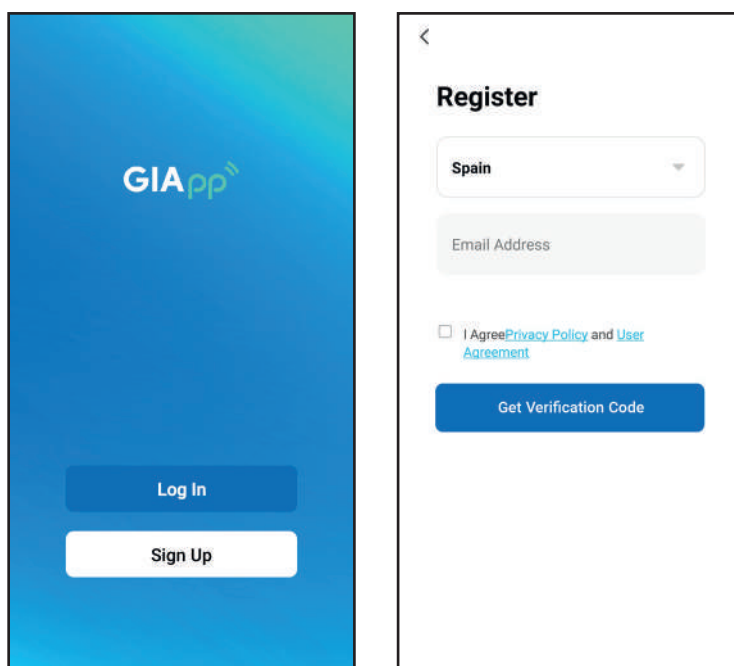
④ Allumez le produit et assurez-vous que vous êtes dans un environnement couvert par le WIFI. Le voyant lumineux clignotera rapidement. Si le voyant ne clignote pas rapidement, appuyez sur le bouton pendant 5 secondes et le produit émettra un bip "bi", puis allez dans l'application, appuyez sur "add device" en bas, comme indiqué dans l'image 1.



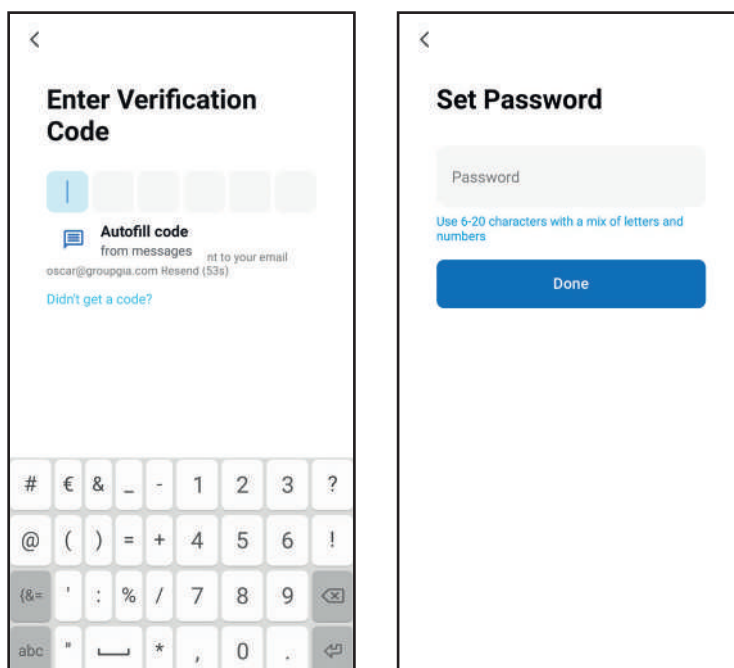
GIApp

1. REGISTRE

Lorsque vous ouvrez l'application pour la première fois, commencez votre inscription. Cliquez sur "S'inscrire", entrez votre adresse électronique, cochez la case "J'accepte la politique de confidentialité et l'accord de l'utilisateur", cliquez sur "Obtenir le code de vérification" et recevez un code de vérification.

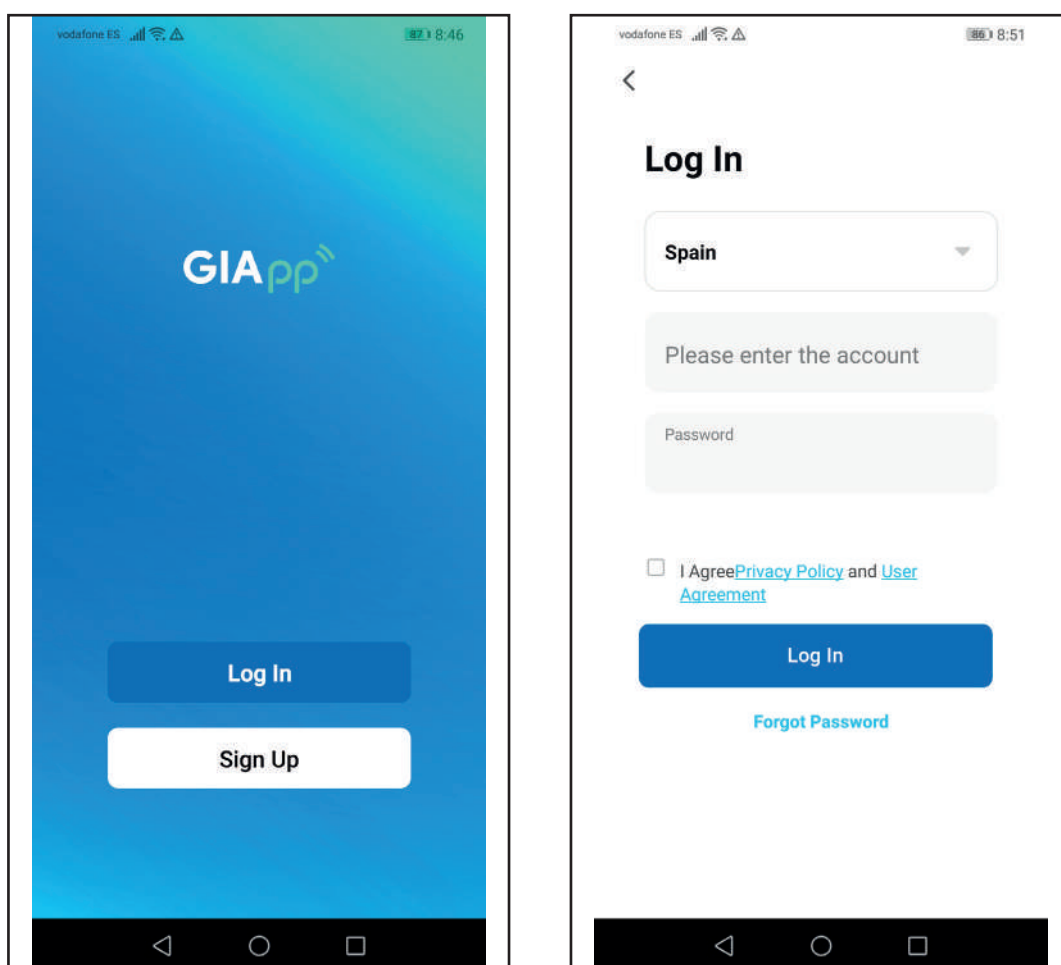


2. Saisissez le code, confirmez votre mot de passe et cliquez sur "Terminé". Après une vérification réussie, le processus d'enregistrement est terminé et l'application passe à la page d'accueil.



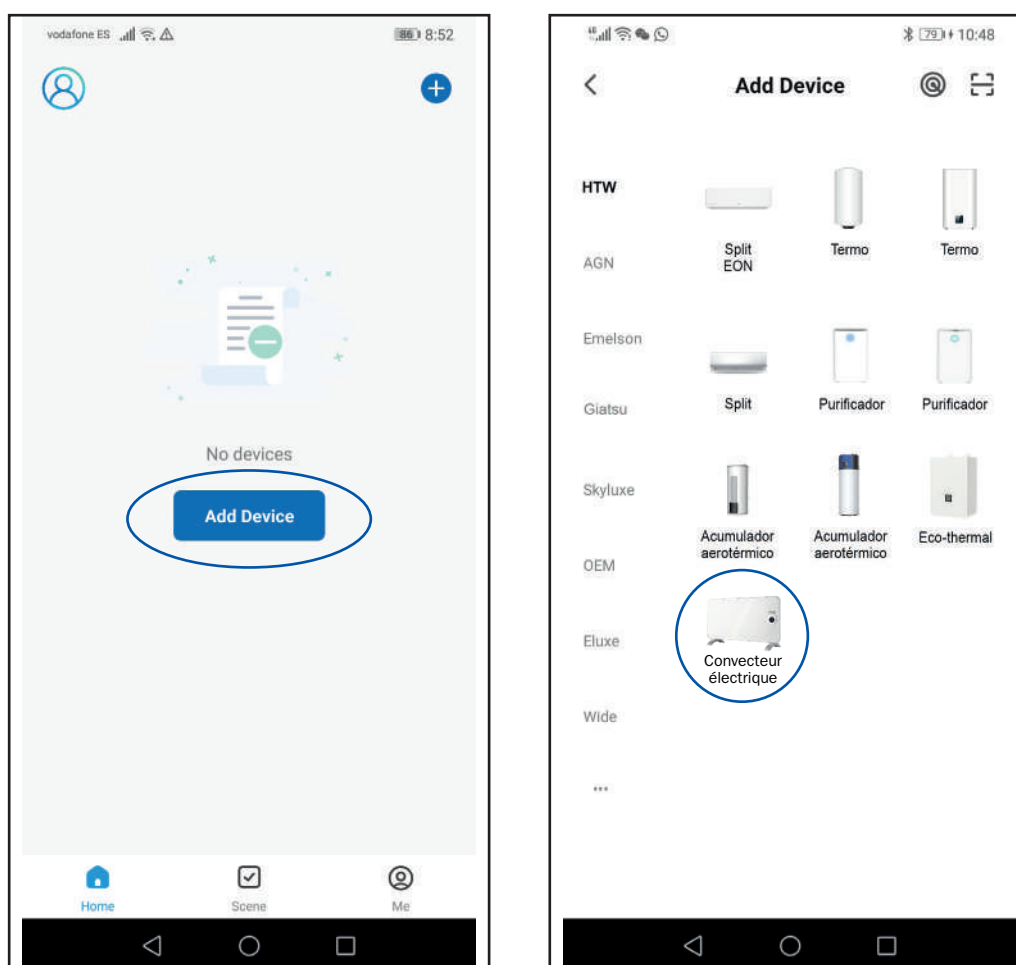
3. CONFIGURATION WIFI

Cliquez sur "Se connecter", choisissez votre pays, entrez votre compte et votre mot de passe, et appuyez sur le bouton "Se connecter".



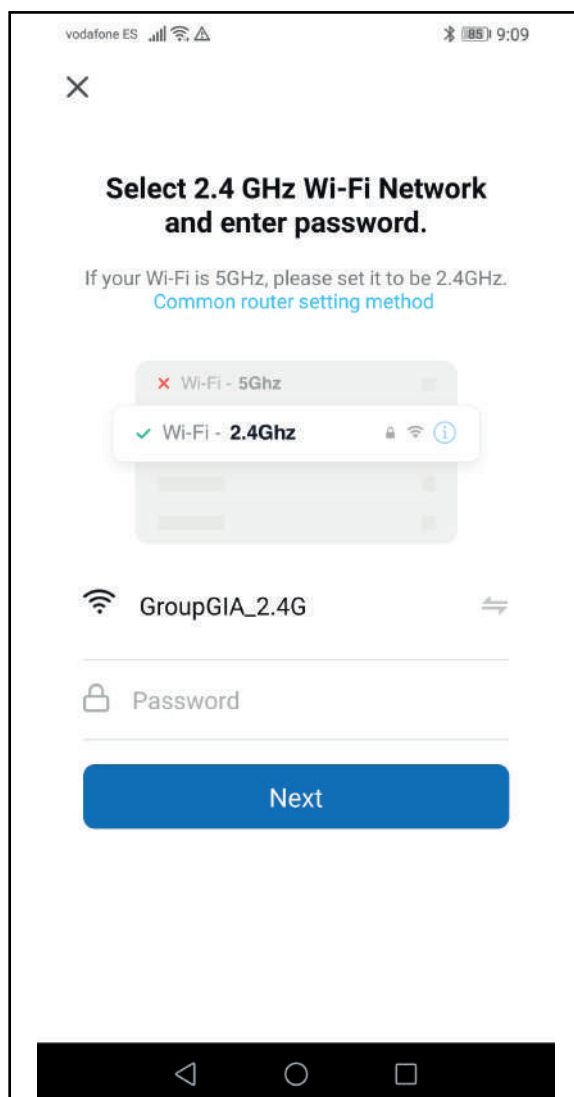
COMMENT AJOUTER UN APPAREIL?

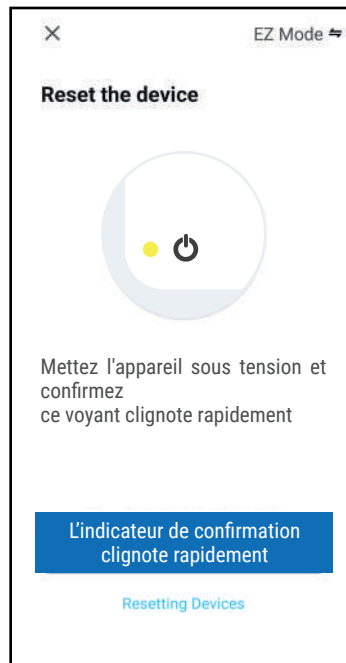
1. Ouvrez l'application et appuyez sur "Ajouter un appareil". Vous pouvez voir l'interface d'une liste d'appareils comme indiqué dans la capture d'écran ci-dessous. Sélectionnez votre appareil dans la liste.



3. CONFIGURATION WIFI

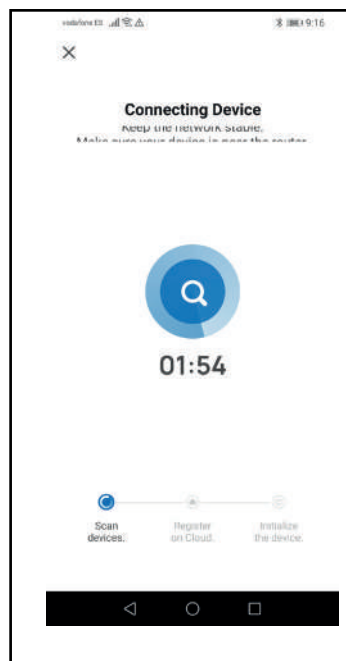
2. Sélectionnez votre propre réseau Wi-Fi, entrez le mot de passe de votre routeur Wi-Fi et cliquez sur "Suivant". La configuration du réseau commence alors.



3. CONFIGURATION WIFI

3. Assurez-vous que l'appareil est en attente de connexion. Si ce n'est pas le cas, réinitialisez l'appareil en utilisant l'une des deux méthodes suivantes :

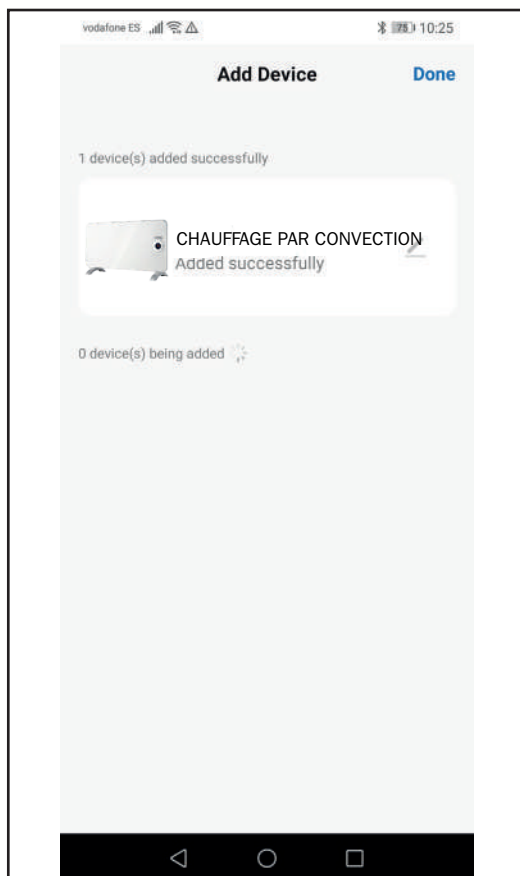
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé. L'icône WIFI de l'appareil clignote rapidement (environ 3 fois). Cela indique que l'appareil a été réinitialisé avec succès et qu'il est passé en mode intelligent.



4. Après le redémarrage de l'appareil, l'écran "Connecting Device" s'affiche. Veillez à la stabilité du réseau. Assurez-vous que l'appareil est proche du routeur.

3. CONFIGURATION WIFI

5. Lorsque l'appareil s'est connecté avec succès, l'écran de la première capture d'écran s'affiche. En appuyant dessus, vous accéderez à l'écran de la deuxième capture d'écran, à partir duquel vous pourrez contrôler l'appareil.

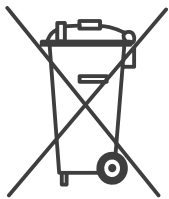


SON DE FONCTIONNEMENT

L'appareil émet un bip à chaque réglage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, attendez qu'il refroidisse et débranchez-le.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants. Nettoyer le produit avec un chiffon doux et humide.
- Il est nécessaire de dépoussiérer périodiquement la surface.
- il est interdit de laver l'article et de le mettre dans l'eau !
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, nettoyez la surface et remplacez l'appareil par un neuf
- l'élément dans la boîte colorée.
- Il doit être placé dans une pièce sèche et ventilée. Évitez toute humidité élevée et tout impact mécanique sur l'article.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparée pour ces produits.

Mise au rebut du convecteur électrique

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet article, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. L'équipement les équipements électriques et électroniques usagés et les piles doivent être mis à disposition pour la collecte sélective.

Les particuliers peuvent rapporter gratuitement leurs équipements électriques et électroniques usagés dans des points de collecte désignés. Déterminez où se trouvent les points de collecte de votre localité et rapportez-y le produit (des installations sont généralement disponibles dans les décharges municipales). Votre commune ou votre municipalité peut assurer la collecte sélective à domicile).

En éliminant correctement ce produit, vous apporterez une contribution positive à l'environnement

4. CONDITIONS DE VENTE

5. LA GARANTIE G.I.A.

Pour assurer la bonne longévité de nos marchandises et la satisfaction de nos Clients, G.I.A. garantit ses produits vendus en France en fonction du matériel acheté : 2 ans pièces sur les climatiseurs dits mobiles, les déshumidificateurs. 3 ans pièces et 5 ans compresseur pour les climatiseurs à poser. Toutes les études VRF validées par G.I.A. le sont à titre indicatif. Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à G.I.A. sera, le remplacement ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par ses services. Les interventions au titre de la présente garantie sont assurées par le service après-vente de G.I.A et après leur validation. La société G.I.A. se réservant le droit de sous-traiter ses prestations à une entreprise extérieure. La prise en charge de la garantie se fera dans les conditions suivantes :

- Le client doit fournir la facture d'achat, le numéro de série et des informations complètes sur le défaut.
- Toute intervention demandée par laquelle une station technique agréée par les SAV de G.I.A. doit se rendre, l'intervention devra être payée dans son intégralité par l'utilisateur / installateur ou distributeur. Dans le cas contraire, l'assistance sera suspendue jusqu'au dit paiement.
- Le produit doit avoir été correctement installé, par un installateur agréé aux fluides, entretenu et utilisé conformément aux instructions d'installation et d'utilisation qui sont fournies avec le produit.
- Le client n'aura pas, par lui-même ou par un tiers, tenté de réparer le produit ou des pièces remplacées, sauf autorisation expresse et écrite de G.I.A.

SONT EXCLUS DU CADRE DE LA GARANTIE LES CAS SUIVANTS :

- Les pannes liées aux accessoires (télécommande....) ne donnent pas droit aux remboursements du produit. Les « accessoires » tel que télécommande, ... seront renvoyés si le problème est avéré.
- Tout produit qui aura été utilisé, abîmé ou dont l'emballage d'origine aura été détérioré dans des conditions excédant sa simple ouverture, ne sera pas remboursé ou partiellement selon le diagnostic fait par notre service technique.
- Les dommages causés par une manipulation, une maintenance, une configuration et une installation incorrectes de l'équipement.
- Manipulation inadéquate du produit ou pour avoir forcé son fonctionnement.
- Utilisation de pièces de rechange non autorisées par le fabricant ou modification du produit sans l'autorisation du fabricant.
- Installations ou combinaisons de produits non approuvées par le fabricant.
- Pièces d'usures (filtres).
- Utilisation de Réfrigérant non conforme.
- Défauts liés à la dureté de l'eau (dépôts calcaires sur les éléments du générateur ou obstructions partielles ou totales du circuit primaire ou secondaire de celui-ci.
- Transport ou stockage inadéquat, corrosion, abrasion, manque de propreté, mauvaise utilisation ou abus, dégradation due à une mauvaise utilisation.
- Pour les installations, les unités extérieures devront être protégées contre les intempéries (pluie, vent).
- Tous les équipements qui n'ont pas passé l'entretien une fois tous les 12 mois.
- Tout le matériel qui comprend des réservoirs de stockage d'eau chaude et dont l'anode n'est pas vérifiée chaque année.
- Défauts causés par une pression d'eau excessive, une tension électrique, une pression ou une quantité en gaz insuffisante ou trop élevée.
- Les produits, pièces ou composants abîmés pendant le transport ou pendant l'installation.
- Dans les modèles dont l'allumage est effectué au moyen télécommande infra-rouge (piles), le client doit garder à l'esprit l'usure de ces piles et procéder au remplacement quand elles sont épuisées.
- La garantie ne couvre pas les coûts et dépenses liées à l'accès à l'équipement ou à son installation.

Les unités avec le réfrigérant R410, en raison de leur caractéristique particulière due au câble de gaz réfrigérant et aux taxes administratives qui l'accompagnent, ne sont pas échangées contre un autre modèle / plage avec R32 ou avec le même modèle dans R32.

Tout retour du produit au titre de la présente garantie doit faire l'objet de l'accord préalable du service après-vente de G.I.A.

Le produit défectueux doit être retourné à l'adresse indiquée sur la carte de garantie, accompagné de sa facture d'achat contenant les références précises du produit et de l'ensemble de ses accessoires. Les frais éventuels de port ou de déplacement sont à la charge du Client qui ne pourra prétendre à une quelconque indemnité en cas d'immobilisation du produit du fait de l'application de la garantie.

Tout retour de produit doit nécessairement être convenu entre le client et G.I.A., par écrit et préalablement à tout retour. Tout produit retourné, en l'absence d'accord, resterait à la disposition du client, serait stocké à ses frais et ne donnerait lieu à l'établissement d'aucun avoir. Tout retour de produit s'effectue en port payé par le Client expéditeur. En aucun cas, G.I.A. France ne peut être tenue pour responsable de l'installation.

PAINEL DE VIDRO

HTW-PAN1000PNAL | HTW-PAN1500PNAL | HTW-PAN2000PNAL



PORTUGUÊS

Manual do usuário e de instalação. Aquecedor de convecção

1. INTRODUÇÃO

Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

Para tirar o máximo partido do seu novo aquecedor, leia estas instruções e as regras de segurança anexas antes de o utilizar. Guarde também o manual de instruções para o caso de precisar de se lembrar das funções do aquecedor no futuro.

Antes de ligar a unidade à rede eléctrica, certifique-se, por inspeção visual, de que a unidade está intacta e não sofreu quaisquer danos durante o transporte.

DESCRIÇÃO



CONSIDERAÇÕES IMPORTANTES

- O produto destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- O artigo só deve ser utilizado para o fim a que se destina.
- Verificar cuidadosamente o artigo antes de o utilizar. Não ligar o aquecedor com defeitos ou com o cabo danificado.
- É proibido colocar o artigo na água.
- Ligue o item apenas a uma fonte de CA.
- O aparelho deve ser ligado à mesma tensão que a indicada na etiqueta de características e na embalagem.
- O aquecedor só pode ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- Não utilize uma fonte de alimentação não normalizada.
- Antes de ligar o aquecedor à corrente, certifique-se de que está desligado.
- Não utilizar o artigo no exterior.
- Proteger o produto contra impactos de cantos afiados e humidade elevada.
- Não tocar no aquecedor com as mãos molhadas.
- Se houver água na superfície do aquecedor, desligue-o imediatamente.
- Se o aquecedor cair na água, desligue-o imediatamente. É proibido colocar as mãos na água.
- Antes da próxima utilização, o artigo deve ser verificado por um especialista.

1. INTRODUÇÃO

- Desligar sempre o aparelho da tomada após a utilização, antes da limpeza ou em caso de detecção de defeitos.
- O aquecedor não pode ser transportado pelo cabo.
- Quando desligar o aquecedor, mantenha a mão na ficha e puxe-a para fora, não puxe pelo cabo.
- Não enrolar o cabo à volta do aparelho após a utilização.
- Achate suavemente o cabo quando o aquecedor não estiver a ser utilizado.
- A substituição do cabo só pode ser efectuada no centro de assistência técnica. Para a reparação, só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou metálicas reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. .

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O aparelho deve ser ligado à mesma tensão que a indicada na etiqueta de características e na embalagem.
- Não ligar o aparelho à corrente antes de este não estar montado na parede ou sobre rodízios.
- Não cobrir o aparelho quando este estiver a funcionar.
- Evitar colocar objectos estranhos nas grelhas de ventilação.
- É proibido puxar e torcer o cabo.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Retirar o aquecedor da caixa.
- Retirar o material de embalagem.
- Verificar as peças de instalação.

1. INTRODUÇÃO

INSTALAÇÃO

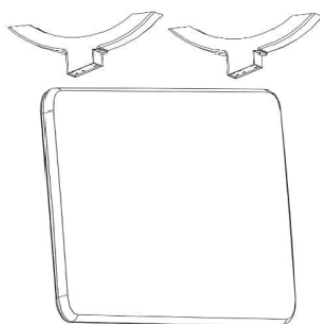
Insira a ficha numa tomada adequada de uma fonte de alimentação CA que tenha a mesma tensão que a indicada na respectiva etiqueta de classificação:

- Os aquecedores com convectores de painel devem ser montados na parede. Alguns artigos também podem ser de instalação livre.
- Montar os pés na base como indicado no esquema G1.
- Para a configuração de estúdio G2 montado na parede.
 - a. Desinstale o suporte da carroçaria, ver figura 1.
 - b. Faça furos em cada lado da parede e, em seguida, insira as buchas de plástico expandido no interior.

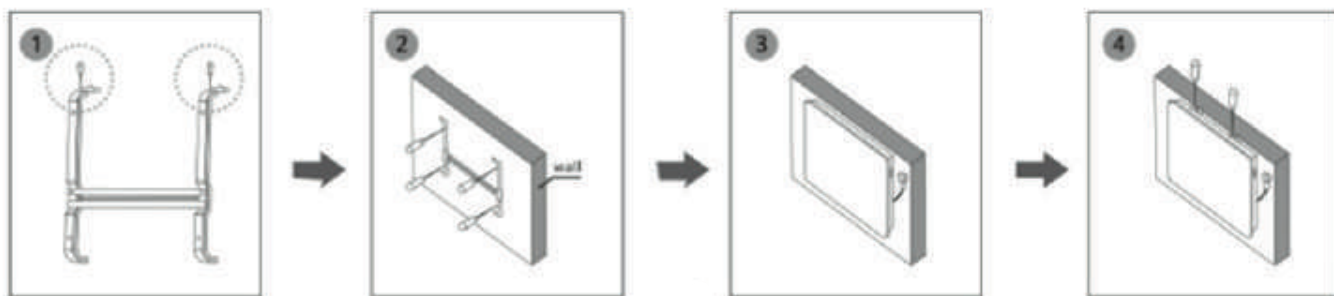
Fixar o suporte à parede com um parafuso, ver figura 2.

C. Coloque o aquecedor na posição correcta, certificando-se de que os orifícios estão alinhados com o suporte. **ver imagem3.**

- d. Aperte o parafuso na parte superior do suporte para o tornar firme, fig. 4.
- Preste atenção à posição do convetor em relação a outros objectos.
- É proibido colocar objectos debaixo da ficha.
- O convetor tem um grau de proteção IP24.
- Se colocar o artigo na casa de banho, evite que a água entre na superfície.



G1



G2

2. FUNCIONAMENTO

UTILIZAÇÃO DO ARTIGO

- Colocar o aquecedor numa superfície plana e estável.
- Rode o botão do termostato para a posição de desligado.
- Ligar o aquecedor.
- Rodando o manípulo do termostato no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, definir a temperatura pretendida. Para aquecer rapidamente a divisão, coloque o manípulo do termostato no nível máximo. Assim que a temperatura desejada for atingida, rode o manípulo do termostato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ouvir um clique. Os elementos de aquecimento desligam-se. A luz indicadora também se apaga.
- O convetor liga-se automaticamente quando a temperatura desce e desliga-se automaticamente quando a temperatura sobe. É mantida uma temperatura ambiente confortável.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o com o interruptor de alimentação e retire a ficha da tomada.

ATENÇÃO: NÃO COBRIR O PRODUTO! O CONVETOR NÃO DEVE SER COLOCADO DEBAIXO DO CHUVEIRO NEM NA PISCINA.

FUNCIONAMENTO DO ECRÃ TÁCTIL

Introduzir a ficha numa tomada adequada.

1. Display
2. Temperatura
3. Modo
4. Temporizador
5. Força



2. FUNCIONAMENTO

MODO:



Resistência:

Quando o produto é ligado, premir "on", a parte superior do visor apresenta a temperatura. O aquecedor está a funcionar em condições de aquecimento de baixa potência.



Modo:

Prima "mode" para definir a potência de temperatura baixa ou alta.



Temperatura

Prima o botão para seleccionar a temperatura desejada entre 15°-35°C.



Temporizador:

O botão do temporizador pode ser definido para ligar ou desligar o aparelho à hora do dia desejado, com um intervalo de tempo entre 1 hora e 24 horas.

Para tirar o máximo partido do seu novo aquecedor, leia estas instruções e as regras de segurança anexas antes de o utilizar. Guarde também o manual de instruções para o caso de precisar de se lembrar das funções do aquecedor no futuro.

- Especificação técnica

DETALHES	PN1000AL	PN1500AL	PN2000AL
TENSÃO	220-240V	220-240V	220-240V
FREQUÊNCIA	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
FORÇA	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

LIGAÇÃO WIFI

- ① Utilize o seu telemóvel para ler o código QR abaixo ou procure " Gia App" em App no mercado para transferir e instalar a aplicação.
- ② Seleccione o código do seu país, introduza o número de telemóvel e toque em "Get" para receber uma mensagem com o código de verificação.
- ③ Introduza o código de verificação na mensagem e toque em "Sign in" para iniciar sessão na aplicação.
- ④ Ligue o produto e certifique-se de que se encontra num ambiente coberto por WIFI. A luz indicadora piscará rapidamente. Se a luz indicadora não piscar rapidamente, prima o botão durante 5 segundos e o produto emitirá um sinal sonoro "bi", e, em seguida, aceda à aplicação, toque em "adicionar dispositivo" na parte inferior, conforme apresentado na imagem 1.

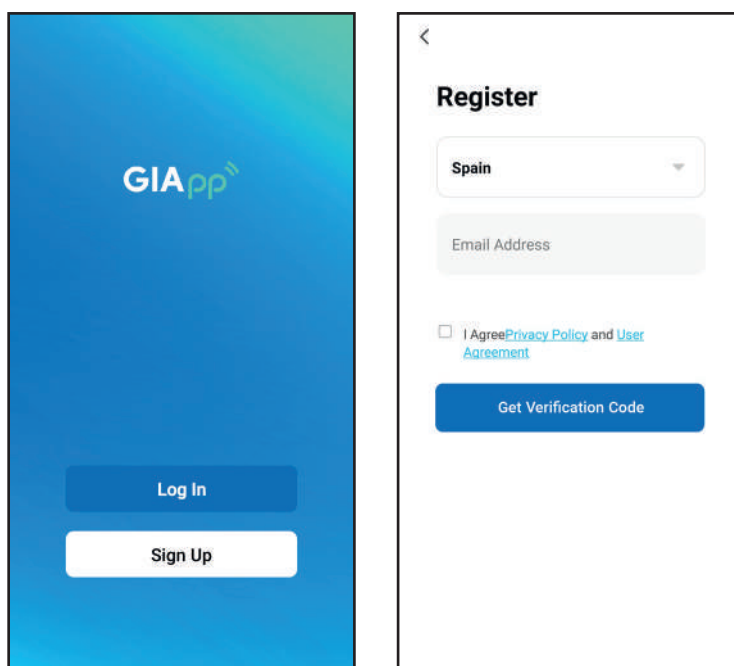


GIAApp

3. CONFIGURAÇÃO WIFI

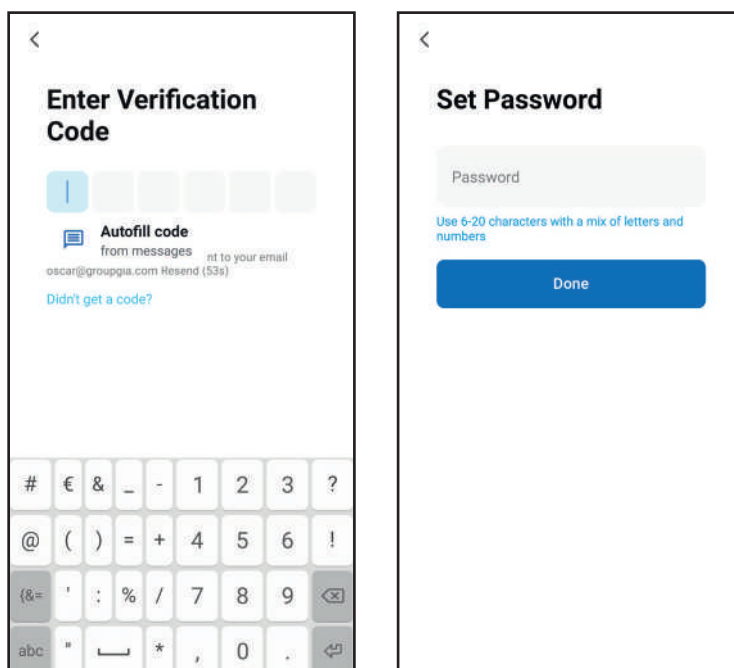
1. REGISTO

Quando abrir a aplicação pela primeira vez, inicie o seu registo. Clique em "Inscrever-se", introduza o seu endereço de correio eletrónico, assinale a caixa "Aceito a política de privacidade e o acordo de utilização", clique em "Obter código de verificação" e receba um código de verificação.



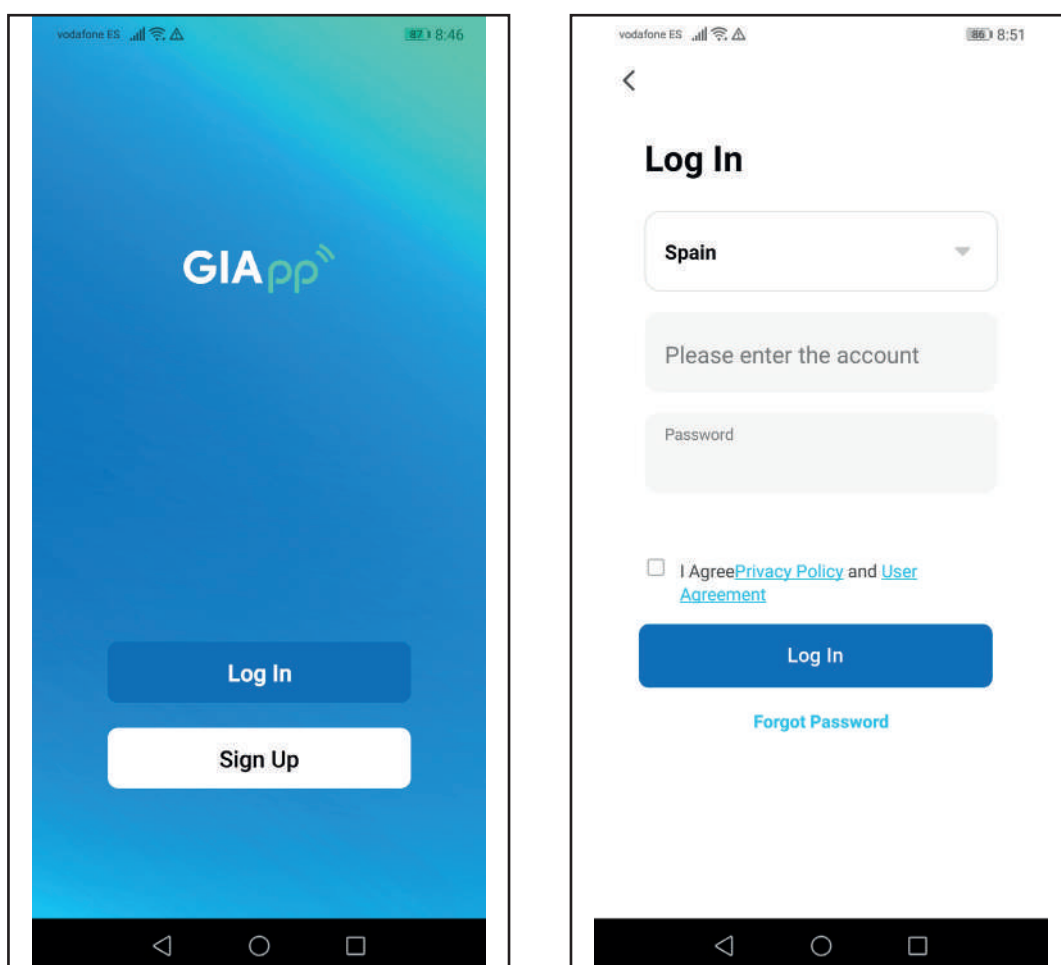
The left screenshot shows the main screen of the GIApp app with a blue gradient background. It features the GIApp logo at the top and two buttons at the bottom: "Log In" (blue) and "Sign Up" (white with blue text). The right screenshot shows the "Register" screen. It has a back arrow at the top left. Below the title "Register", there is a dropdown menu for "Spain", an "Email Address" input field, a checkbox for "I Agree [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)", and a blue "Get Verification Code" button.

2. Introduza o código, confirme a sua palavra-passe e clique em "Concluído". Após a verificação bem sucedida, o processo de registo é concluído e a aplicação passa para a página inicial.



The left screenshot shows the "Enter Verification Code" screen. It has a back arrow at the top left. Below the title "Enter Verification Code", there is a numeric keypad with a blue bar over the first digit. Below the keypad, there is an "Autofill code" section with a message: "from messages sent to your email oscar@groupgia.com Resend (53s)". Below this, there is a link "Didn't get a code?". The right screenshot shows the "Set Password" screen. It has a back arrow at the top left. Below the title "Set Password", there is a "Password" input field and a blue "Done" button. Below the input field, there is a note: "Use 6-20 characters with a mix of letters and numbers".

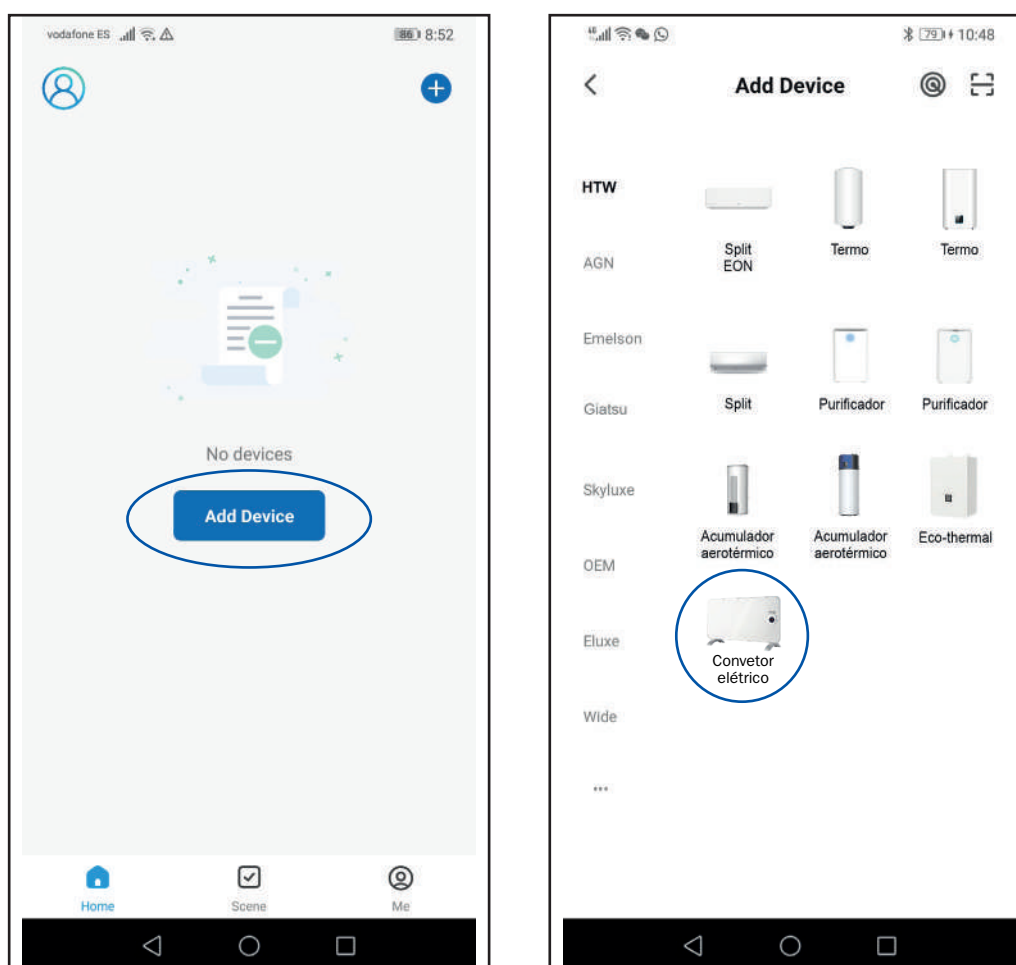
Clique em "Iniciar sessão", escolha o seu país, introduza a sua conta e palavra-passe registadas e toque no botão "Iniciar sessão".



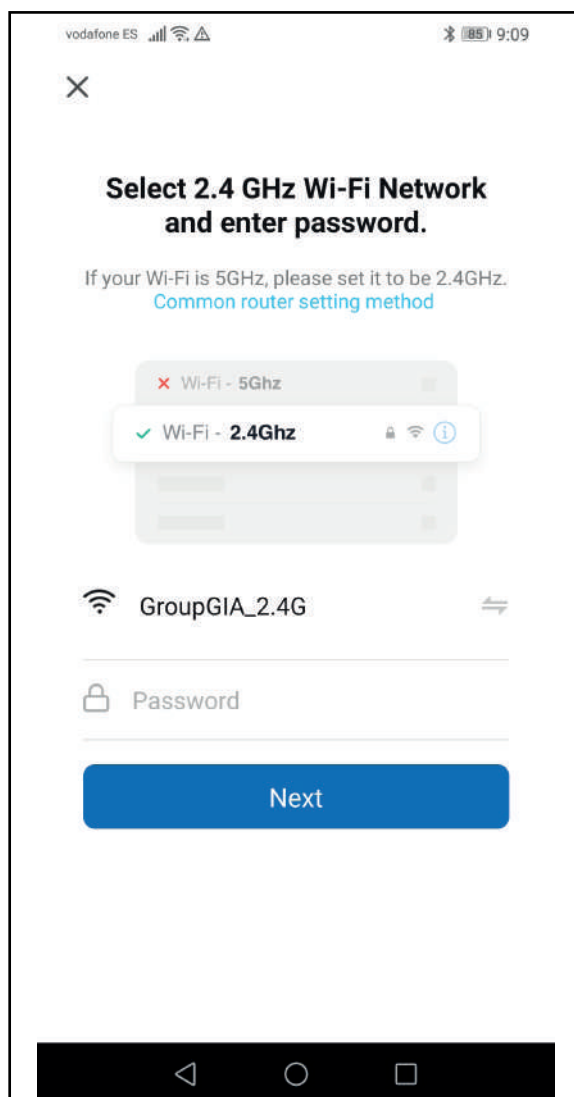
3. CONFIGURAÇÃO WIFI

COMO ADICIONAR UM DISPOSITIVO?

1. Abra a aplicação e toque em "Add Device" (Adicionar dispositivo). Pode ver a interface de uma lista de dispositivos, como mostra a captura de ecrã abaixo. Seleccione o seu dispositivo na lista.



2. Seleccione a sua própria rede Wi-Fi, introduza a palavra-passe do seu router Wi-Fi e clique em "Seguinte".
A configuração da rede será então iniciada.

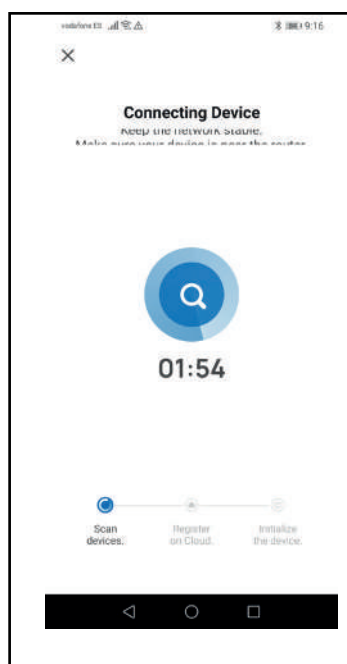


3. CONFIGURAÇÃO WIFI



3. Certifique-se de que o dispositivo está num estado pendente, à espera de ser ligado. Se não estiver, reinicie o dispositivo utilizando um dos dois métodos seguintes:

- Prima e mantenha premido o botão de reposição. O ícone WIFI no dispositivo piscará rapidamente (cerca de 3 vezes). Isto indica que o aparelho foi reiniciado com êxito e entrou no modo inteligente.



4. Depois de reiniciar o dispositivo, aparecerá o ecrã "Ligar dispositivo". Mantenha a rede estável. Certifique-se de que o dispositivo está próximo do router.

3. CONFIGURAÇÃO WIFI

5. Quando o dispositivo tiver sido ligado com êxito, aparecerá o ecrã da primeira imagem. Se premir este botão, passa para o ecrã da segunda imagem, a partir do qual pode controlar o dispositivo.

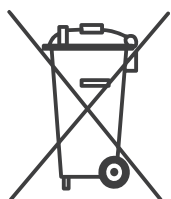


SOM DE FUNCIONAMENTO

O aparelho emite um sinal sonoro em cada definição de funcionamento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, espere que arrefeça e desligue-o da tomada.
- Não utilizar abrasivos ou solventes. Limpar o produto com um pano macio e húmido.
- É necessário remover periodicamente o pó da superfície.
- é proibido lavar o artigo e colocá-lo na água!
- Se o aquecedor não for utilizado durante um longo período de tempo, limpe a superfície e substitua o aquecedor por um novo
- o item na caixa colorida.
- Deve ser colocado numa sala seca e ventilada. Evitar a humidade elevada e o impacto mecânico sobre o artigo.



Este símbolo significa que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Eliminação do convetor elétrico

Se desejar desfazer-se deste artigo, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. O equipamento equipamentos eléctricos e electrónicos usados e pilhas devem ser disponibilizados para recolha separada.

Os particulares podem devolver gratuitamente os seus equipamentos eléctricos e electrónicos usados aos pontos de recolha designados. Identifique os pontos de recolha locais e devolva o produto nesses locais (normalmente, as instalações estão disponíveis no local de eliminação de resíduos municipais). O seu local eletricidade ou a sua autarquia local pode efetuar a recolha selectiva em casa).

Ao eliminar este produto corretamente, estará a dar um contributo positivo para o ambiente

1. DEVOLUÇÕES

A **HTW** não aceitará devoluções de mercadorias fornecidas e entregues, exceto em casos justificados e autorizados pela HTW, onde seja necessário que as mesmas estejam em perfeito estado, embalagem e funcionamento. A autorização escrita e numerada será imprescindível para a recepção da mercadoria nas nossas instalações e os custos de envio incorridos para a referida devolução serão sempre da responsabilidade do comprador. Se, uma vez inspecionado o material, este não cumprir estes requisitos, será efetuado um demérito ao seu crédito, que poderá ir até ao total do valor original faturado na encomenda.

2. GARANTIA

Esta garantia não afeta os direitos do consumidor de acordo com o Real Decreto-Lei 7/2021, de 27 de abril, que transpõe as diretivas da União Europeia com referência à proteção do consumidor e demais regulamentos aplicáveis. De acordo com o referido decreto, a Gestión Integral de Almacenes, S.L., garante os seus produtos ao consumidor por um período de 3 anos contra qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do material. Salvo prova em contrário, durante os primeiros 2 anos, presume-se que a falta de conformidade existia no momento da venda, a partir da data da instalação (efectuada o mais tardar 6 meses após a compra), ou no seu defeito a partir da data da fatura de compra. Após estes 2 anos, a falta de conformidade deverá ser comprovada pelo consumidor. A garantia é válida exclusivamente para produtos vendidos e instalados no país de compra. O Serviço de Assistência Técnica Autorizado pela Gestión Integral de Almacenes S.L é o único validado para realizar as intervenções durante o período de garantia. Qualquer outra intervenção resultará na perda dos direitos de garantia.

Conforme indicado pela legislação em vigor, deve ser realizada uma manutenção anual da instalação, sendo esta essencial para preservar os direitos de garantia comercial.

Em nenhum caso os incidentes são causados por:

- Instalação em desacordo com a legislação em vigor (RITE, gases refrigerantes, electricidade, CTE).
- Dimensionamento e instalação/montagem que não cumpram as instruções e recomendações escritas neste "Manual de Instruções" ou outros defeitos de instalação e/ou uso inadequado (por exemplo, instalação incorreta do dreno ou falha em atingir o vácuo necessário no gás refrigerante instalação).
- Adulteração do produto por pessoal não autorizado.
- Utilização de peças sobressalentes não originais.
- Características agressivas do meio ambiente.
- Deterioração por condensação ou agentes atmosféricos, bem como correntes erráticas.
- Corrosão devido a armazenamento inadequado.
- Falta de limpeza por parte do usuário e/ou manutenção.
- Solavancos durante transporte não realizado pela empresa.

PANNELLO DI VETRO

HTW-PAN1000PNAL | HTW-PAN1500PNAL | HTW-PAN2000PNAL



ITALIANO

Manuale utente e installazione. Riscaldatore a convezione

1. INTRODUZIONE

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

Per ottenere il massimo dal vostro nuovo riscaldatore, leggete queste istruzioni e le norme di sicurezza allegate prima dell'uso. Conservare anche le istruzioni per l'uso nel caso in cui sia necessario ricordare le funzioni del riscaldatore in futuro.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi, mediante un controllo visivo, che l'apparecchio sia integro e non abbia subito danni durante il trasporto.

DESCRIZIONE



CONSIDERAZIONI IMPORTANTI

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- L'articolo deve essere utilizzato solo come previsto.
- Controllare attentamente l'articolo prima dell'uso. Non accendere il riscaldatore con cavi difettosi o danneggiati.
- È vietato mettere l'articolo in acqua.
- Collegare l'apparecchio solo a una sorgente di corrente alternata.
- L'apparecchio deve essere collegato alla stessa tensione indicata sull'etichetta e sulla confezione.
- Il riscaldatore deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra.
- Non utilizzare un'alimentazione non standard.
- Prima di collegare il riscaldatore, accertarsi che sia spento.
- Non utilizzare l'articolo all'aperto.
- Proteggere il prodotto da urti dovuti a spigoli vivi e umidità elevata.
- Non toccare il riscaldatore con le mani bagnate.
- Se c'è acqua sulla superficie del riscaldatore, scollegarlo immediatamente.
- Se il riscaldatore cade in acqua, spegnerlo immediatamente. È vietato mettere le mani nell'acqua.
- Prima del successivo utilizzo, l'articolo deve essere controllato da uno specialista.

1. INTRODUZIONE

- Staccare sempre la spina dopo l'uso, prima della pulizia o in caso di difetti.
- Il riscaldatore non può essere trasportato dal cavo.
- Quando si spegne il riscaldatore, tenere la mano sulla spina ed estrarla, senza tirare il cavo.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio dopo l'uso.
- Appiattire delicatamente il cavo quando il riscaldatore non è in uso.
- Il cavo può essere sostituito solo presso il centro di assistenza. Per le riparazioni si possono utilizzare solo ricambi originali.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o metalliche, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. .

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio deve essere collegato alla stessa tensione indicata sull'etichetta e sulla confezione.
- Non collegare l'apparecchio prima che sia montato a parete o su rotelle.
- Non coprire l'apparecchio quando è in funzione.
- Evitare di inserire oggetti estranei nelle griglie di ventilazione.
- È vietato tirare e torcere il cavo.

PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il riscaldatore dalla scatola.
- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Controllare le parti di installazione.

1. INTRODUZIONE

INSTALLAZIONE

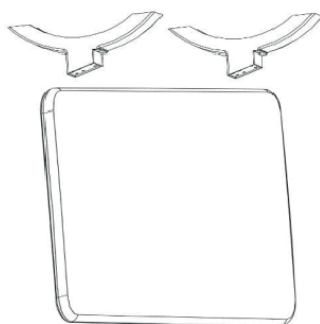
Inserire la spina in una presa adeguata di un alimentatore CA con la stessa tensione indicata sull'etichetta:

- I convettori a pannello devono essere montati a parete. Alcuni articoli possono essere anche a libera installazione.
- Montare i piedini sulla base come indicato nel diagramma G1.
- Per il layout dello studio a parete G2.
 - a. Disinstallare la staffa della carrozzeria, vedere figura 1.
 - b. Praticare dei fori su ogni lato della parete, quindi inserire i tappi di plastica espansa all'interno.

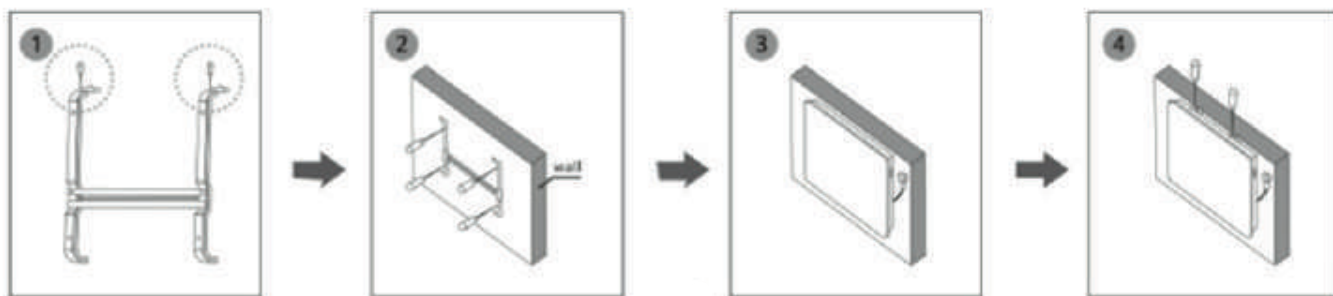
Fissare la staffa alla parete con una vite, vedi figura 2.

C. Posizionare il riscaldatore nella posizione corretta assicurandosi che i fori siano allineati con la staffa. **vedere l'immagine3.**

- d. Serrare la vite nella parte superiore della staffa per renderla salda, fig. 4.
- Prestare attenzione alla posizione del convettore rispetto ad altri oggetti.
 - È vietato collocare oggetti sotto la presa.
 - Il convettore ha un grado di protezione IP24.
 - Se si posiziona l'articolo in bagno, evitare che l'acqua si depositi sulla superficie.



G1



G2

2. FUNZIONAMENTO

USO DELL'ARTICOLO

- Posizionare il riscaldatore su una superficie piana e stabile.
- Ruotare la manopola del termostato in posizione off.
- Collegare il riscaldatore.
- Ruotando la manopola del termostato in senso orario o antiorario, si imposta la temperatura desiderata. Per riscaldare rapidamente l'ambiente, portare la manopola del termostato al livello massimo. Non appena si raggiunge la temperatura desiderata, ruotare la manopola del termostato in senso antiorario fino a sentire un clic. Gli elementi riscaldanti si spengono. Anche la spia luminosa si spegne.
- Il convettore si accende automaticamente quando la temperatura scende e si spegne automaticamente quando la temperatura sale. In questo modo viene mantenuta una temperatura ambiente confortevole.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo con l'interruttore di alimentazione e staccare la spina.

ATTENZIONE: NON COPRIRE IL PRODOTTO! IL CONVETTORE NON DEVE ESSERE COLLOCATO SOTTO LA DOCCIA NÉ IN PISCINA.

FUNZIONAMENTO DEL TOUCH SCREEN

Inserire la spina in una presa adeguata.

1. Display
2. Temperatura
3. Modo
4. Timer
5. Forza



2. FUNZIONAMENTO

MODALITÀ:


Forza:

Quando il prodotto è acceso, premere "on", la parte superiore del display mostra la temperatura. Il riscaldatore funziona in condizioni di riscaldamento a bassa potenza.


Modalità:

Premere "mode" per impostare la potenza della temperatura bassa o alta.


Temperatura

Premere il tasto per selezionare la temperatura desiderata tra 15°-35°C.


Timer:

Il pulsante del timer può essere impostato per accendere o spegnere l'apparecchio in base all'ora del giorno desiderato, con un intervallo di tempo compreso tra 1 ora e 24 ore.

Per ottenere il massimo dal vostro nuovo riscaldatore, leggete queste istruzioni e le norme di sicurezza allegate prima dell'uso. Conservare anche le istruzioni per l'uso nel caso in cui sia necessario ricordare le funzioni del riscaldatore in futuro.

- Specifiche tecniche

DETTAGLI	PN1000AL	PN1500AL	PN2000AL
TENSIONE	220-240V	220-240V	220-240V
FREQUENZA	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
FORZA	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

CONNESSIONE WIFI

- ① Utilizzate il vostro telefono per scansionare il codice QR qui sotto o cercate "Gia App" sotto App nel marketplace per scaricare e installare l'applicazione.
- ② Selezionate il codice del vostro Paese, inserite il numero di cellulare e toccate "Get" per ricevere un messaggio contenente la verifica del codice.
- ③ Inserire il codice di verifica nel messaggio e toccare "Sign in" per accedere all'applicazione.
- ④ Accendere il prodotto e assicurarsi di trovarsi in un ambiente coperto da WIFI. La spia lampeggerà rapidamente. Se la spia non lampeggia rapidamente, premere il pulsante per 5 secondi e il prodotto emetterà un segnale acustico "bi", quindi accedere all'app, toccare "add device" in basso, come mostrato nell'immagine 1.

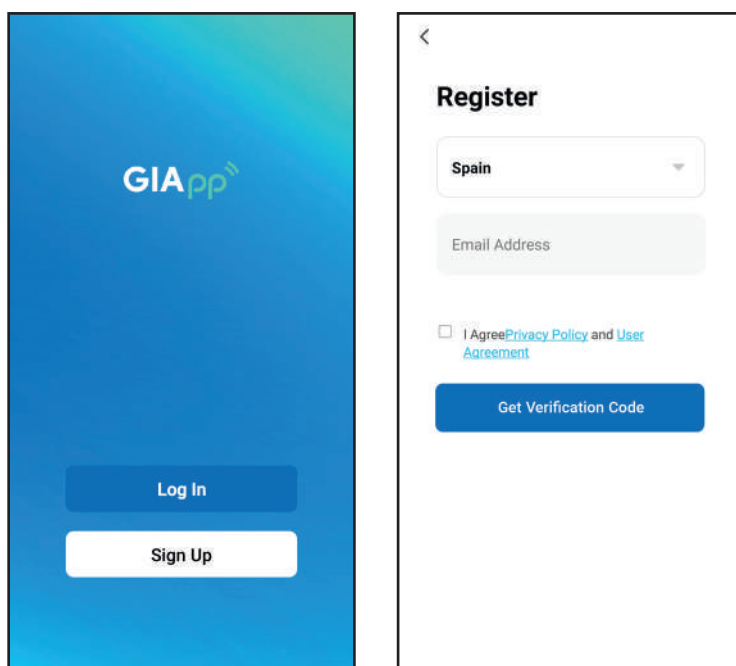


GIApp

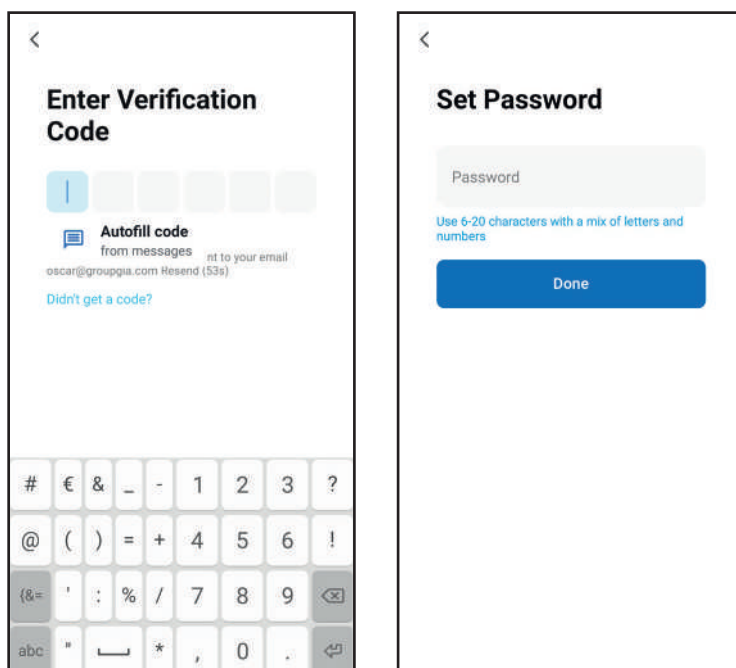
3. CONFIGURAZIONE WIFI

1. REGISTRO

Quando si apre l'applicazione per la prima volta, avviare la registrazione. Cliccate su "Iscriviti", inserite il vostro indirizzo e-mail, selezionate la casella "Accetto l'informativa sulla privacy e l'accordo con gli utenti", cliccate su "Ottieni codice di verifica" e riceverete un codice di verifica.

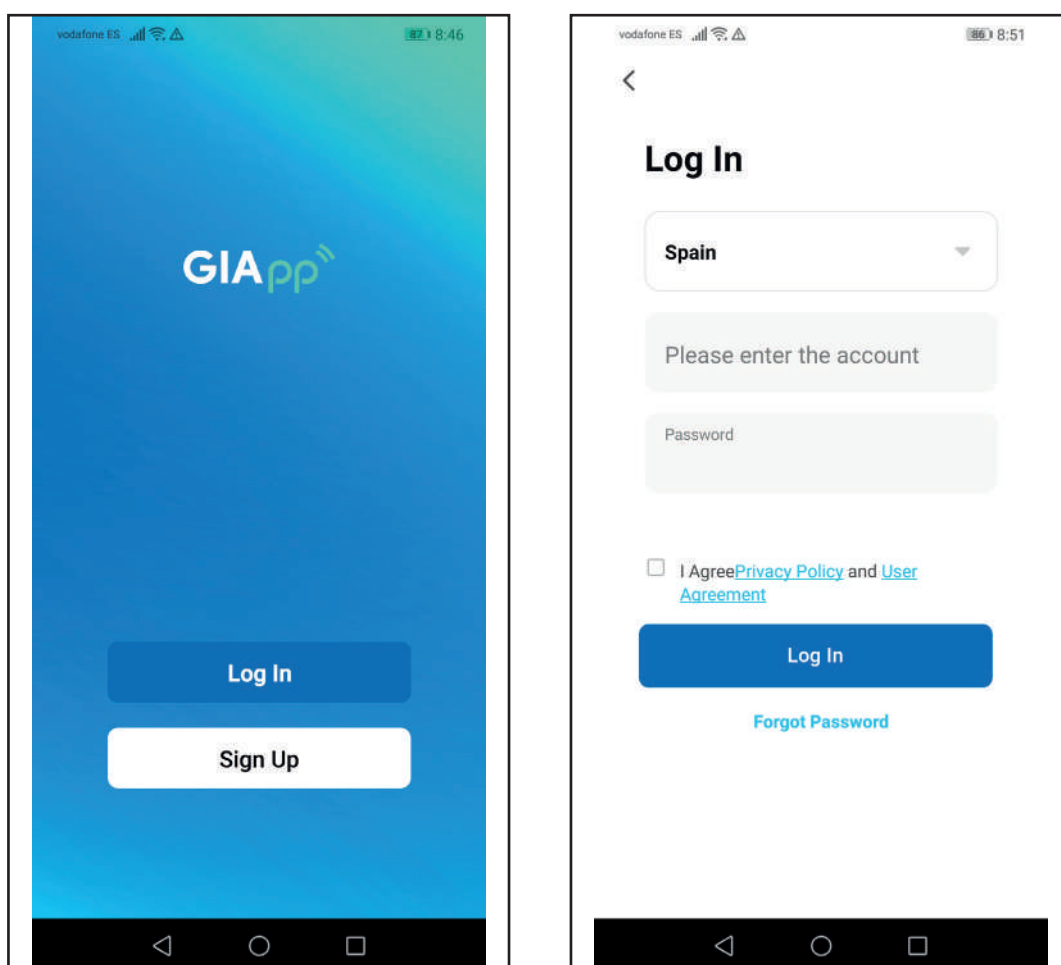


2. Immettere il codice, confermare la password e fare clic su "Fine". Dopo la verifica, il processo di registrazione è terminato e l'applicazione passa alla pagina iniziale.



3. CONFIGURAZIONE WIFI

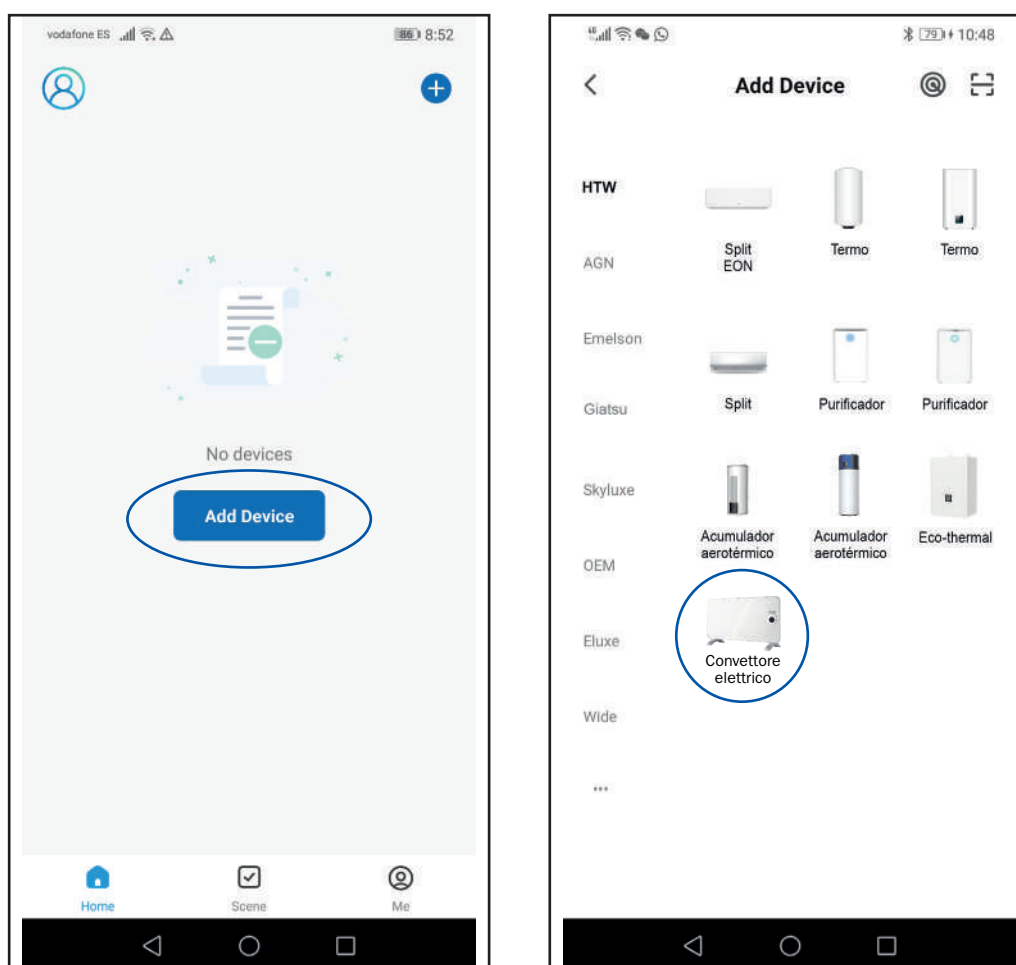
Fare clic su "Log In", scegliere il proprio Paese, inserire l'account e la password registrati e toccare il pulsante "Log In".



3. CONFIGURAZIONE WIFI

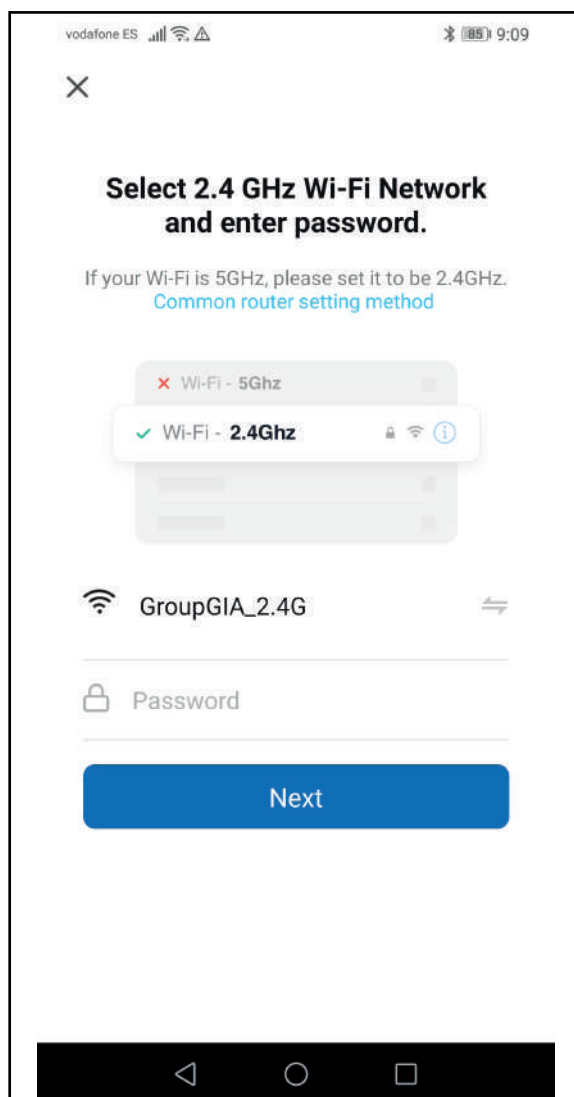
COME AGGIUNGERE UN DISPOSITIVO?

1. Aprire l'applicazione, toccare "Aggiungi dispositivo". L'interfaccia dell'applicazione contiene un elenco di dispositivi, come mostrato nell'immagine seguente. Selezionare il dispositivo dall'elenco.

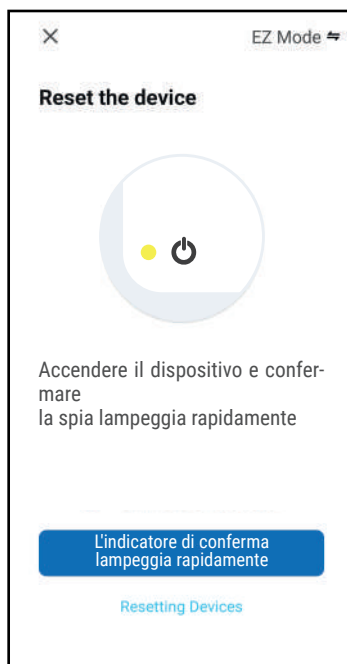


3. CONFIGURAZIONE WIFI

2. Selezionare la propria rete Wi-Fi, inserire la password del router Wi-Fi e fare clic su "Avanti". Si avvierà quindi la configurazione della rete.

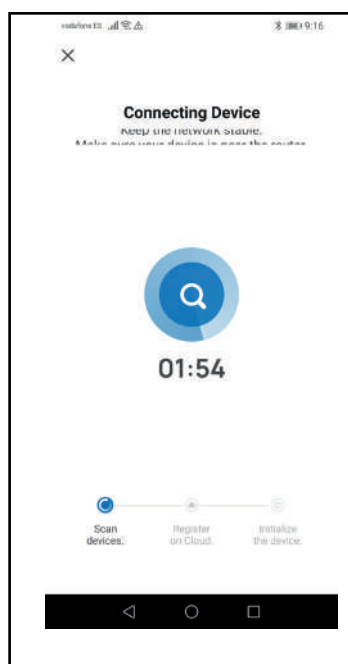


3. CONFIGURAZIONE WIFI



3. Assicurarsi che il dispositivo sia in attesa di essere collegato. In caso contrario, ripristinare il dispositivo utilizzando uno dei due metodi seguenti:

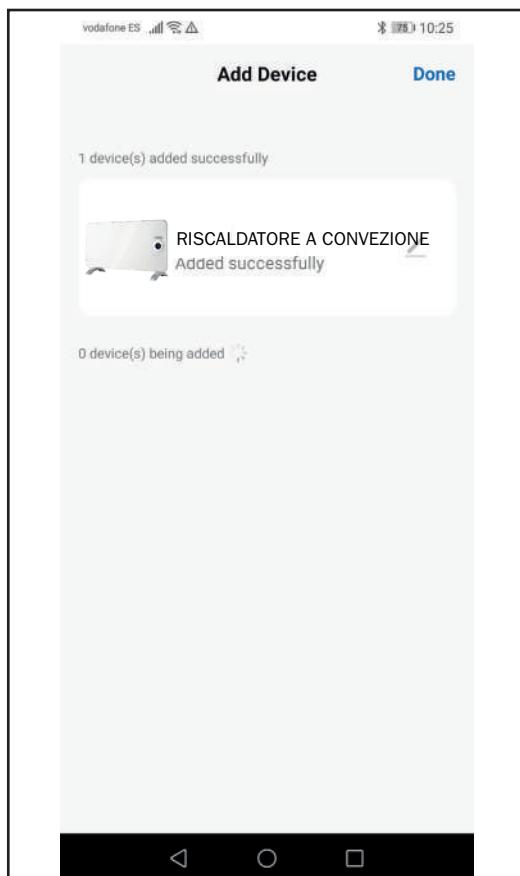
- Tenere premuto il pulsante di reset. L'icona WIFI sul dispositivo lampeggia rapidamente (circa 3 volte). Ciò indica che il dispositivo è stato resettato con successo ed è entrato in modalità smart.



4. Dopo aver riavviato il dispositivo, apparirà la schermata "Connecting Device". Mantenere la rete stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia vicino al router.

3. CONFIGURAZIONE WIFI

5. Quando il dispositivo si è connesso correttamente, appare la schermata della prima immagine. Premendo su di essa si accede alla schermata della seconda immagine, da cui è possibile controllare il dispositivo.

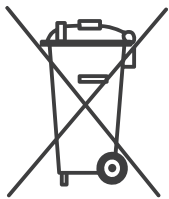


SUONO OPERATIVO

Il dispositivo emette un segnale acustico ad ogni impostazione operativa.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, attendere che si raffreddi e staccare la spina.
- Non utilizzare abrasivi o solventi. Pulire il prodotto con un panno morbido e umido.
- È necessario rimuovere periodicamente la polvere dalla superficie.
- è vietato lavare l'articolo e metterlo in acqua!
- Se il riscaldatore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, pulire la superficie e sostituirlo con uno nuovo
- l'elemento nella casella colorata.
- Deve essere collocato in un ambiente asciutto e ventilato. Evitare l'umidità elevata e l'impatto meccanico sull'articolo.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici generici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Smaltimento del convettore elettrico

Se si desidera smaltire questo articolo, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. L'attrezzatura le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate e le batterie devono essere messe a disposizione per la raccolta differenziata.

I privati possono restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate ai punti di raccolta designati. Individuare i punti di raccolta locali e restituire il prodotto (di solito le strutture sono disponibili presso le discariche comunali). Il vostro locale elettricità o l'ente locale può provvedere alla raccolta differenziata a domicilio). Smaltendo correttamente questo prodotto, darete un contributo positivo all'ambiente

4. CONDIZIONI DI VENDITA

1. RESI

HTW non accetterà resi da magazzini e consegne riforniti, tranne in casi giustificati e autorizzati da HTW, dove è necessario che siano in perfette condizioni, imballaggio e funzionamento.

Un'autorizzazione scritta e numerata sarà essenziale per la ricezione del mercato nelle nostre strutture e le spese di spedizione sostenute per la suddetta restituzione saranno sempre a carico dell'acquirente.

Se il materiale, una volta controllato, non risponde a questi requisiti, verrà effettuato un demerito a tuo credito, che potrà arrivare fino all'importo del valore originario indicato sull'ordine.

2. GARANZIA

Questa garanzia non pregiudica i diritti dei consumatori ai sensi del regio decreto legge 7/2021, del 27 aprile, che recepisce le direttive dell'Unione Europea con riferimento alla tutela dei consumatori e altre normative applicabili.

Conformemente al suddetto decreto, Gestión Integral de Almacenes, S.L., garantisce i suoi prodotti al consumatore per un periodo di 3 anni contro qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del materiale.

Salvo prova contraria, durante i primi 2 anni, si presume che il difetto di conformità esistesse al momento della vendita, dalla data dell'installazione (effettuata o al massimo 6 mesi dopo l'acquisto), oppure non vi saranno difetti di la data di acquisto. la data della fattura di acquisto. Trascorsi questi 2 anni, l'assenza di conformità dovrà essere verificata dal consumatore.

La garanzia è valida esclusivamente per i prodotti venduti e installati nel paese di acquisto.

Il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato da Gestión Integral de Almacenes S.L è l'unico abilitato ad effettuare gli interventi durante il periodo di garanzia. Ogni ulteriore intervento comporterà la perdita di due diritti di garanzia.

Come indicato dalla normativa vigente, è necessario effettuare la manutenzione annuale dell'impianto, fondamentale per preservare i diritti di garanzia commerciale.

In alcuni casi gli incidenti sono causati da:

- Installazione in disaccordo con la normativa vigente (RITE, gas refrigeranti, energia elettrica, CTE).
- Dimensionamento e installazione/montaggio non conformi alle istruzioni e raccomandazioni scritte nel presente "Manuale di istruzioni" o altri difetti di installazione e/o uso improprio (ad esempio, installazione errata dello scarico o mancanza di vuoto o mancata installazione del gas refrigerante).
- Adulterazione del prodotto da parte di persone non autorizzate.
- Utilizzo di eccezionali ricambi non originali.
- Caratteristiche aggressive dell'ambiente.
- Degrado dovuto a condense o ad agenti atmosferici, come correnti irregolari.
- Corrosione dovuta ad armamento inadeguato.
- Mancata pulizia da parte dell'utente e/o manutenzione.
- Solavancos durante trasporti non effettuati dall'azienda.

GIA Group

C. Can Cabanyes, 88
08403 Granollers
(Barcelona) - España
tel. +34 93 390 42 20

info@htwspain.com
www.htwspain.com



España info@htwspain.com | **France** info@htwfrance.com
Portugal info@htw.pt | **Italy** info.it@htwspain.com

SAT



España sat@groupgia.com
France sat.fr@groupgia.com
Portugal sat.pt@groupgia.com
Italy sat.it@groupgia.com

tel. +34 933904220
tel. +33 465430168
tel. +39 05641715509



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o airivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.